

ARTS + SPECTACLES



**Au piano
des Grammys**

Page 3

Marc-André Hamelin

**Ionesco
à l'auberge**

Page 2



CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | MERCREDI 21 FÉVRIER 2001

La Presse

Danse coup de coeur

STÉPHANIE BROY
collaboration spéciale

APRÈS le Béjart Ballet Lausanne, Les Ballets Monte-Carlo et la danse baroque venue de France, c'est au tour de la danse de chez nous de briller sous les feux des projecteurs du Festival Montréal en lumière. Pour clore sa deuxième année, consacrée à la danse, les organisateurs ont voulu rendre hommage aux artistes montréalais qui font de notre ville une des capitales mondiales de la danse. Samedi, au Théâtre Maison-neuve de la Place des Arts, *Montréal mène la danse* réunira, en un grand spectacle de clôture, plus de 40 danseurs et certains de nos meilleurs chorégraphes et compagnies : des incontournables tels Les Grands Ballets Canadiens, Margie Gillis, La La La Human Steps et O Vertigo, présents sur les scènes du monde depuis nombre d'années, et des plus jeunes créateurs, comme José Navas et Shawn Hounsell, qui commencent à faire leur marque, ici comme à l'étranger.

Le programme réunit plusieurs coups de coeur de saisons passées et quelques primeurs, et chaque oeuvre sera précédée d'un court film présentant son chorégraphe. Notons que des caméras de télévision capteront le spectacle qui devrait être diffusé sur les ondes de Radio-Canada, de la CBC et de la nouvelle Télé des Arts d'ici un an ou deux, histoire d'offrir une visibilité élargie à nos créateurs et compagnies.

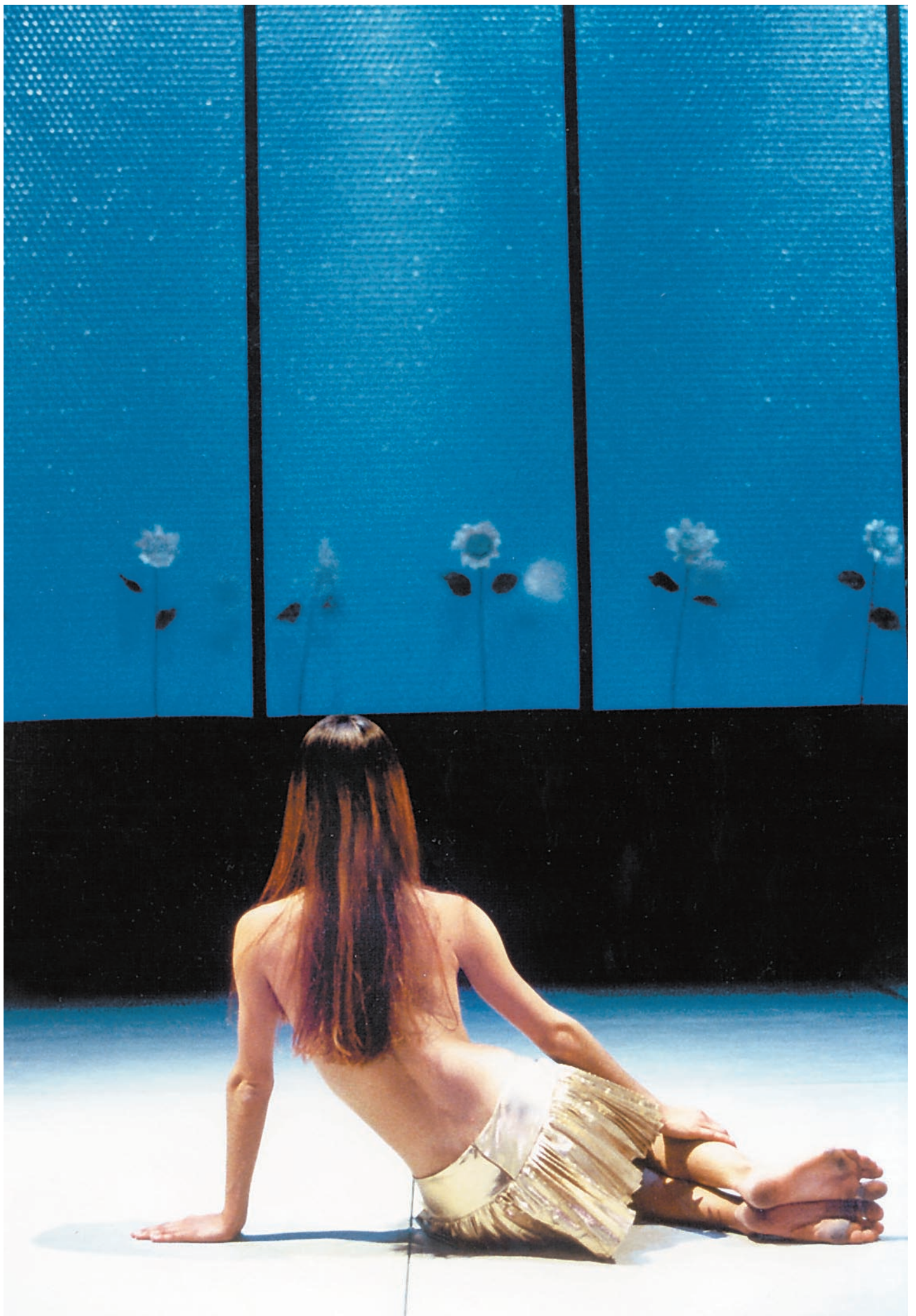
Les Grands Ballets canadiens de Montréal, la doyenne des compagnies de danse montréalaises, donnera le coup d'envoi de la soirée avec l'émouvant *Jardi Tancat* de Nacho Duato. Les Grands Ballets, et surtout la splendide première danseuse Andrea Boarman, sont passés maîtres dans l'interprétation des oeuvres de ce chorégraphe espagnol et cette oeuvre fluide et sensuelle est certainement une de ses plus belles. Enveloppée dans la belle voix chaude de la diva catalane Maria Del Mar Bonet, cette évocation de la douceur, mais aussi de la cruauté, du soleil méditerranéen sera certainement un baume pour qui vit actuellement à -20 °C. Et histoire de nous mettre en appétit, les « Grands » nous offrent un petit aperçu du nouveau programme qu'ils présenteront à compter du 8 mars prochain, soit un extrait de *L'effet Papillon*, la dernière création du jeune chorégraphe Shawn Hounsell. Originaire de la Saskatchewan et danseur au sein des Grands Ballets, Hounsell fait de plus en plus parler de lui comme chorégraphe, à la suite des oeuvres qu'il a créées pour Les Ballets Jazz de Montréal (*l'hypnotisant Circle Songs*) et le Royal Winnipeg Ballet.

Laurin et Lock

Difficile de passer à côté de O Vertigo et de La La La Human Steps lors d'une telle soirée-hommage. Dans les années 80, Ginette Laurin et Édouard Lock, qui ont fait leurs débuts ensemble au sein du Groupe Nouvelle Aire, fondent leur compagnie respective, lesquelles vont rapidement propulser la danse contemporaine montréalaise sur la scène internationale. Laurin offre une primeur à Montréal en Lumière, un extrait de sa nouvelle pièce *Luna* que vient tout juste de créer O Vertigo, en première mondiale, à Lucerne en Suisse, et que nous verrons seulement l'automne prochain. Quant à Édouard Lock, l'enfant terrible de la danse québécoise, il a permis que La La La Human Steps reprenne des extraits d'*Exaucé*, une oeuvre coup de poing, fouguese et tourmentée, qu'il vient tout juste de remiser après deux ans de tournée, dans plus de 60 villes du monde.

Margie Gillis, la chorégraphe et danseuse à la longue chevelure si distinctive, fait courir les amateurs de danse et les néophytes à travers le monde depuis près de 20 ans. Elle présentera *Loon*, un de ses solos préférés. Au son du cri un peu dément du huard et autres petites bêtes qui peuplent les marais, Gillis, enveloppée dans une ingénieuse robe élastique, ondule et se tord pour se métamorphoser en un être mi-animal, mi-végétal.

Originaire du Venezuela, José Navas est assurément un de nos jeunes chorégraphes les plus prometteurs. Il sait créer des oeuvres à la fois mystérieuses et cérébra-



Voir DANSE en C4

Les éditeurs s'inquiètent aussi de la concentration

STÉPHANIE BÉRUBÉ

« UN GROUPE contrôlant à la fois des maisons d'édition, des chaînes de librairies et des magasins de disques, des journaux, des revues, des imprimeries, des réseaux de télévision et des portails Internet peut en bonne partie déterminer le contenu de la production culturelle. »

L'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL) dénonce avec véhémence la concentration dans l'industrie du livre, qu'elle soit horizontale ou verticale. La semaine dernière, des représentants de l'ANEL se sont rendus à la

Commission de la culture à Québec, où ils n'avaient d'ailleurs pas été invités, pour exposer les dangers qui planent sur l'industrie dans ce contexte de concentration. Au coeur de leurs préoccupations : la transaction Quebecor-Vidéotron qui engendrerait un géant tentaculaire ayant un immense pouvoir sur la culture en général et l'édition en particulier, disent-ils. Pouvoir qui devrait être contrôlé par l'État, soutient Hervé Foulon, vice-président de l'ANEL.

« Le gouvernement doit légiférer pour s'assurer que les gens de ce groupe vont garantir une diversité culturelle », dit-il. « S'il n'y a pas

de règles de jeu minimales, il n'y aura plus de concurrence », ajoute l'éditeur.

Quebecor est présent dans l'édition de livres avec les éditions Quebecor, Libre Expression, Stanké, CEC, Trécaré, Wilson et Lafleur et les Éditions Logiques. L'empire Péladeau est aussi propriétaire de la chaîne de librairies Archambault et des distributeurs les Messageries Dynamiques et Québec-Livres.

Selon l'ANEL, la concentration verticale est dangereuse, car elle obéit à une logique économique et non sociale. Qu'est-ce à dire ? « La publication d'un livre par un édi-

teur de tel groupe sera publicisée dans ses journaux, le livre sera mis bien en évidence dans ses librairies, il sera adapté en série télévisée diffusée sur son réseau de télévision, la trame sonore sera vendue par ses disquaires, etc. », indique le mémoire de l'ANEL.

Ce scénario n'est-il pas un peu exagéré, M. le vice-président ? « Non, il est possible », répond sans hésiter Hervé Foulon qui se rappelle très bien qu'au printemps 1999, les Éditions Hurtubise HMH, pour lesquelles il travaille, avait été évincées d'une émission de télévision de TQS. Hurtubise HMH était alors commanditaire du jeu questionnaire *Les Indices pensables*, et les

gagnants recevaient des livres de la maison d'édition. TQS avait cependant retourné les bouquins au beau milieu du contrat, les remplaçant plutôt par des bons d'achats chez... Archambault ! Sans aucune forme de procès, ni explication, maintient M. Foulon. Alors quand le vice-président exécutif aux affaires corporatives de Quebecor, Luc Lavoie, déclare que le passé de l'entreprise est garant de son avenir, cela n'a rien de rassurant pour Hervé Foulon. M. Lavoie n'était pas disponible pour donner son point de vue à *La Presse* hier.

Voir ÉDITEURS en C4

eh! les parents,
**on va voir
des films que j'aime!**

« Le programme complet du
FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM
POUR ENFANTS DE MONTRÉAL
dans **La Presse** du 22 février! »

Au CINÉMA IMPÉRIAL
du 3 au 11 mars 2001
Billetterie: (514) 848-0300



La Cantatrice chauve n'est pas sortie de l'auberge !

LAMIA GRITLI
collaboration spéciale

LA CANTATRICE CHAUVE d'Eugène Ionesco débarque à La Maison Jaune, un bed & breakfast situé rue Saint-Hubert à l'angle d'Ontario. Le dramaturge français aurait sans doute apprécié la logique absurde de cette coïncidence orchestrée par la troupe montréalaise de l'Abstrus.

C'est elle qui se chargera de décoiffer La Cantatrice dans le salon, un vrai salon de cette maison bourgeoise, vieille de plus de cent ans. « On a choisi de transformer ce salon en théâtre seulement quelques mois par année, parce qu'il s'agit avant tout d'une auberge qui a sa renommée et on tient vraiment à cette fonction », explique Sylvain Binette, aubergiste, comédien et metteur en scène de cette « anti-pièce », l'oeuvre d'Ionesco la plus jouée dans le monde. Il y a un an, presque à la même période, Les Précieuses Ridicules de Molière, ont fait un passage remarqué à La Maison Jaune.

Rappel de l'époque, anachronisme seront encore au rendez-vous, ce printemps. Du 14 mars au 15 avril, les couples Smith et Martin, des Anglais sortis de l'imaginaire ionésien — aidés par un manuel d'anglais — ainsi que leur bonne Mary seront les locataires ordinaires mais privilégiés de ce bed & breakfast de cinq chambres. Ils investiront, durant leur séjour, le salon de ce « mini-théâtre », avec comme seul bagage un quotidien dérégulé et cocasse, qui leur échappe parce qu'il est trop absurde. Ionesco disait lui-même en 1966 que ses personnages sont « vidés de toute substance, de toute réalité psychologique (...) disent n'importe quoi et ce n'importe quoi n'a pas de signification. C'est cela la pièce ».

Mais pourquoi l'univers dérisoire de La Cantatrice chauve ? « Je voulais renouveler l'expérience de l'an passé, j'ai donc choisi une autre pièce d'époque, mais avec une dé-

finition moderne du ridicule ! C'est aussi parce qu'il s'agit de la première pièce de Ionesco, un auteur que j'aime. Et puis, La Cantatrice chauve est une pièce que je connais et que j'ai eu le plaisir de voir au théâtre de la Huchette à Paris, il y a quelques années », précise Sylvain Binette qui jouera le rôle du pompier. Il ne sera pas seul dans ce huis clos.

Pour défigurer l'univers des Smith et des Martin, des comédiens professionnels, en l'occurrence Serge Mandeville et Chantale Valade (les Smith), Isabelle Drainville et Benoît Ouimet (les Martin), Mélanie Delisle (la bonne) porteront le costume des antihéros. Et pour rendre le malaise des « locataires-pantins » de la Maison Jaune, on nous promet une mimique intense, avec une légère dose de caricature ; les costumes effaceront le faste des Précieuses Ridicules. Une touche originale, annonce-t-on, dans le jeu et dans la définition des personnages pour accentuer la fêlure entre le réel et le langage, entre la réalité et le théâtral.

Bref, tout pour déboussoler les spectateurs. Ces derniers, une trentaine environ chaque soir, seront les invités de ces hôtes très british, à la gestuelle très british et aux occupations très british ! Le public sera ainsi prié de s'asseoir en rond dans ce salon des années 1950, qu'on aura auparavant dégarni. Tout se passera au centre. « Et les personnages et les spectateurs seront pris dans une bulle, une sorte d'aquarium. Le défi sera d'y échapper », lance le metteur en scène Sylvain Binette.

Alors, si vous voulez savoir si les protagonistes de la Cantatrice chauve réussiront à sortir de l'auberge...

LA CANTATRICE CHAUVE, le Théâtre de la Maison Jaune, 2017, rue Saint-Hubert, du 14 mars au 15 avril ; info : 514 524-8851.



Eugène Ionesco

Éric va avoir la surprise de sa vie.

Virginie ce soir 19h



ICI RADIO-CANADA

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
10:00 K - DIRECTEMENT LOUISE	a v	Ce soir / q	Estrée ce soir	Virginie	Caserne 24	Christiane Charette en direct / Jean-Pierre Ferland	Sous le signe du lion II		Le Téléjournal/Le Point		Sport		Cinéma (23:18)	4	4
	c o	Le TVA 18 heures	Piment fort / Serge Thériault	Poule aux oeufs d'or	Arcand / Rita Lafontaine	Le Retour	Emma		Le TVA	Le Grand Blond avec un show surnois / Martine St-Clair		Sports / Lot. (23:51)	7	7	
18:00 X - PIERRE COSSETTE	y e	Macaroni tout garni	Les Choix de Sophie	Les 400 CouÛts	Bob et Margaret	Documentaires - Histoire / Plaisirs d'amour	Les Francs-tireurs	Le Septième	d.	L'Effet Dussault	Les 400 CouÛts	Les Choix de Sophie	8	8	
	z k	Grand Journal (17:00)	Flash / Stéphane Ouellet	CNM	Faut le voir pour le croire	Les Mecs comiques	Dominic et Martin	Quand la magie défie la mort		Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash	5	5
19:30 r - ARCAD	t l	Pulse		Access H.	...Raymond	Ed	The West Wing		Nikita	CTV News		Pulse/Sport	11	11	
	h d	CBC News: Canada Now	Road Again	Country...	the fifth estate	Who Wants to be a Millionaire?	Drew Carey	Spin City	Whose Line is it Anyway?	News	Night. (23:35)	22	22		
20:00 a - CHRISTIANE CHARETTE	b g	News	Night. News	Jeopardy	Wheel of...	Ed	The West Wing		Law & Order	Cinéma / NOISES OFF (4)		43	20		
	j o	NewsHour	Bus. Report	Points North	National Geographic	American Experience / Abraham and Mary Lincoln: A House Divided (3/3)			World News	Charlie Rose	46	24			
20:00 b w - LES GRAMMYS	1 2	Night Court	NewsRadio	Law & Order	Biography / David Crosby	American Justice	IR: Parole Board		Law & Order	47		39			
	3 4	Cafe Campus Blues	Videos	...Spring	Spoken Art: Tansy's Brag	Cinéma / CROSSBAR (5) avec Brent Carver, Kim Cattrail	NYPD Blue		72	34					
20:00 A - PLAISIRS D'AMOUR	5	Contact Animal / Antilopes	Hors des sentiers / Argentine	Carnets de vol / Science...	Biographies / Elizabeth Arden	L'Homme de six millions	Cinéma / LA MAISON... (5)		31	31					
	6	...DW-tv	Roumanie	Rete Italia...	Cinéma / VA DOVE TI PORTA IL CUORE (5) avec Virna Lisi	...Chine	Urban Soul	Pakistan	Roumanie Variété	14	14				
21:00 A - LES FRANCS-TIREURS	(	... (17:30)	Introduction to Culture	Multimédia	Maternelle	Mémoire...	Savoir concilier l'inconciliable		Branche-toi.qc.ca	In Focus		18	26		
	5	Crocodile Hunter	@discovery.ca	Wild Discovery	Deadly Force: Supervolcanos	Magazine / Weird Worlds	@discovery.ca		37	37					
22:30 r - LE GRAND BLOND	6	Aventura	D'ici &...	Airport	Motoneige	...tendres	Vu d'en haut	Eurouzzle	Route... arts	Vidéo Guide	D'ici &...	Golfs...	23	51	
	7	Little Lulu	Lion King's	Gargoyles	Alf	...I Shrunk the Kids: TV Show	Cinéma / 20 000 LEAGUES UNDER THE SEA (3)		An Officer... (23:10)	68					
00:00 A - UN HOMME DE PAROLE	8	Sabrina	Drew Carey	Buffy the Vampire Slayer	That '70s	Grounded...	Temptation Island		Angel	Change of...	Star Trek	36	46		
	9	News (17:30)	Canada...	Ready or...	E.T.	The 43rd Annual Grammy Awards		Prime Bus.	Sports	3	3				
22:30 r - LE GRAND BLOND	10	Face cachée / Évadés...	L'Histoire à la une	Légendes... Raspoutine	États-Unis... 1968	Le Joyau de la couronne		L'Histoire à la une	25	53					
	11	Battle...	Archaeology	Hist. Bites	Mansions	Legends of Hockey	Canadiens / Tom Thomson	Disasters of the Century	Tour of Duty	49	47				
22:30 r - LE GRAND BLOND	12	Pet Project	Good Dog	Fashion File	Shift TV	Circus	Real World	Extra	The Lofters	Birth Stories	...Miracles	Circus	Real World	71	29
	13	Duo Benezra sp. Grammys	Ed Sullivan	Pop up...	Musicographie / L. Francoeur	Les Immortels / Julien Clerc	Storytellers / Def Leppard		Musicographie / L. Francoeur	32	48				
22:30 r - LE GRAND BLOND	14	Top5M+com	Clip	S*P*A*M	Clip	M. Net	Farmclub.com	Clip	La Courbe	1-2-3 Punk	Clip	30	30		
	15	World News	Bus. News	CBC News	Health...	Counterspin	The National		Canada: A People's History	48	25				
22:30 r - LE GRAND BLOND	16	Euronews	Cap. Actions	Journal RDI	...à l'écoute	L'Acupuncture au secours...	Le Téléjournal et Le Point		...à l'écoute	Le Canada aujourd'hui	La Fature	19	19		
	17	RDS ce soir	Sports 30	Hors-jeu	Hockey / Canucks - Canadiens			Sports 30 Mag	Qc Courses	33	33				
22:30 r - LE GRAND BLOND	18	Direction: Sud	Médecins d'urgences		Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Cinéma / DAME BROWN (4) avec Judi Dench, Billy Connolly		24	52					
	19	ENG	Dead Man's Gun	Fast Track	F/X	Cinéma / SEVEN BEAUTIES (2) avec Giancarlo Giannini		40	40						
22:30 r - LE GRAND BLOND	20	Highlander	Babylon 5	Sliders	First Wave	Star Trek: Voyager		X-Files	32						
	21	Sportscentral	Last Word...	NHLPA's...	Cool Shots	Boxing: Fight Time	Sportscentral		NHLPA's...	Cool Shots	38	38			
22:30 r - LE GRAND BLOND	22	Pas sorcier!	Volt	Panorama	Branché	Des fourmis	Cinéma / LES CACHETONNEURS (4)		À l'aube...	Panorama					
	23	Trauma - Life in the ER	The Greatest Intelligence Agency	Super Structures of... World	Hunt for Amazing Treasures / Hidden Riches	Super Structures of... World		39	27						
22:30 r - LE GRAND BLOND	24	... (16:30)	Sportsdesk	...Hockey	Curling / Tournoi des Coeurs Scott	Sportsdesk		...Hockey	28	28					
	25	La Classe...	Air Academy	Av. mouche	Méga Bébés	Baskerville	A. Anaconda	Simpson	Super Zéro	X-Men	Cybersix	Simpson	Ned... triton	34	45
22:30 r - LE GRAND BLOND	26	Pyramide	Journal suisse	Journal FR2	Envoyé spécial / Les termites; cybers bébés	Au nom de tous les dieux		Les Idées...	Journal belge	Soir 3	15	15			
	27	Anne of...	Mechanics	Spilled Milk	Imprint	Studio 2	Kavanagh Q.C.		The View from Here	Your Health	Studio 2	74	56		
22:30 r - LE GRAND BLOND	28	Vivre à deux	Les Copines	Ecce Homo	Dos Ado	Portraits intimes		Nouvelle Vie	Les Copines	Le Magazine Santé	35	44			
	29	CitéMag	Rendez-vous avec...	Question Santé	CitéMag	Action Emploi	CitéMag		9	9					
22:30 r - LE GRAND BLOND	30	Boy Meets...	Monster...	Mona...	Worst Witch	Big Meg...	Dragon Ball	Gundam...	...Movies	Daria	Crush	Student...	Syst. Crash	44	18
	31	Chroniques du paranormal	...nerdz	...c'est fait	Sliders	Invasion Planète Terre		Aux frontières de l'inexpliqué	...nerdz	Star Trek	26	54			
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO

19h30..... Caserne 24
20h..... Christiane Charette en direct
INVITÉ : Jean-Pierre Ferland
21h..... Sous le signe du Lion LA SUITE



ICI RADIO-CANADA

Marc-André Hamelin se prépare pour les Grammys

Le pianiste y interprétera les variations de Leopold Godowsky sur le Prélude no 1 de Chopin

Presse Canadienne

LOS ANGELES – À 24 heures de la soirée des Grammys, des techniciens s'affairaient hier à installer ici une caméra, là un projecteur, devant la scène du Staples Center, sans se soucier d'un pianiste occupé à répéter un bref morceau.

Il est monté sur scène après la répétition de la vedette country Faith Hill et la quittera pour laisser la place au groupe U2.

Ce pianiste, c'est le Québécois Marc-André Hamelin, invité à interpréter ce soir les variations de Leopold Godowsky sur le Prélude no 1 de Chopin.

Pour l'artiste aujourd'hui établi à Philadelphie et en lice pour deux Grammys, ces deux minutes valent de l'or parce que les interprètes classiques sont rarement conviés à cette fête de la musique populaire.

« C'est vraiment merveilleux, a lancé, manifestement comblé, M. Hamelin après sa répétition. C'est très bien organisé et, en un sens, ça m'électrise de me retrouver ici et de savoir que je serai entendu par des centaines de millions de gens.

« C'est quelque peu terrifiant, mais d'un autre côté, ce n'est que deux minutes. Mais quelles deux minutes ! »

Plusieurs artistes canadiens seront à l'honneur au cours de la cérémonie des Grammys, dont Céline Dion, Alanis Morissette et Sarah McLachlan.

Marc-André Hamelin savait depuis janvier qu'il était candidat à deux Grammys, ce qui n'avait en soi rien d'étonnant puisqu'il a été en lice deux fois auparavant. Mais jamais dans ses rêves les plus fous n'a-t-il imaginé joué devant un tel auditoire.

« Pas besoin de vous dire que j'étais vraiment sous le choc. Ça m'a pris beaucoup de temps avant de plonger. C'est tellement différent des salles de concert où j'ai joué. Il y a une ambiance, une aura totalement différentes. »

Moqueur, Marc-André Hamelin a confié que « les producteurs souhaitaient vraiment faire la promotion de la bonne musique classique ».

Par ailleurs, avec quatre mentions de finaliste, le chanteur country Vince Gill et le rappeur Eminem (dont le duo avec Elton John est très attendu) sont les deux principales têtes d'affiche de la soirée.

Céline Dion, qui n'a pas chanté en public depuis un an, a été retenue pour une collaboration en musique pop, soit sa version de *All the Way* faite avec la voix enregistrée de feu Frank Sinatra.

Sarah McLachlan, de Vancouver, est en lice dans la même catégorie pour un duo avec Sheryl Crow sur l'album *Live from Central Park*.

Alanis Morissette est finaliste au titre de la performance rock pour *So Pure*, un extrait du festival de Woodstock de 1999.

Joni Mitchell a reçu deux mentions : dans la catégorie interprétation pop avec sa chanson *Both Sides Now* et dans celle du disque pop traditionnel.

Dans la catégorie album de l'année, on retrouve Beck Hansen pour *Midnite Vultures*, Radiohead pour *Kid A*, Paul Simon pour *You're the One* et Steely Dan pour *Two Against Nature*.

La catégorie de l'enregistrement de l'année aligne des anciens comme l'ensemble U2 pour *Beautiful Day* et Madonna pour *Music* (que la Material Girl doit chanter ce soir) ainsi que les groupes Destiny's Child (*Say My Name*), N Sync (*Bye Bye Bye*) et Macy Gray (*I Try*).

Le Grammy de la chanson de l'année sera disputé notamment entre *Breathe*, chantée par Faith Hill, *I Hope You Dance* (Lee Ann Womack), *I Try* (Macy Gray) et *Say My Name*, oeuvre de LaShawn Daniels, Fred et Rodney Jerkins et qu'interprète Destiny's Child.

La catégorie révélation propose cette année Shelby Lynne, Brad Paisley, Papa Roach, Jill Scott et Sisqo. L'album pop met en lice notamment *Inside Job*, de Don Henley, *No Strings Attached*, de N Sync, et *Oops!...* , de Britney Spears.

Du côté de l'album rock, le trophée ira à *Crush* du groupe Bon Jovi, *There Is Nothing Left to Lose* (Foo Fighters), *Mad Season* (Matchbox Twenty), *Return of Saturn* (No Doubt) ou *The Battle of Los Angeles* (Rage Against the Machine).



Marc-André Hamelin

www.famousplayers.com STATIONNEMENT À 3\$ à la PLACE VILLE-MARIE ou 2020 UNIVERSITÉ en échange de votre billet du PARAMOUNT, PARISIEU ou CENTRE EATON. Du LUNDI au VENDREDI après 17h00 et TOUT LE WEEK-END

STARCITÉ MONTRÉAL TÉL: 514-899-8986 4825 ave. Pierre de Coubertin

METRO VIAU (PARC OLYMPIQUE) AUX PORTES DU STARCITÉ MONTRÉAL.

HANNIBAL (V.F.) (AUCUN LAISSEZ PASSER) lun,jeu 7:00 7:45 9:55 10:35 mar,mer 1:00 1:45 4:00 4:40 7:00 7:45 9:55 10:35 (16+) Violence, horreur

CHOCOLAT (V.F.) lun,jeu 7:25 10:05 mar,mer 1:00 4:00 7:30 10:05 (G)

HANNIBAL (AUCUN LAISSEZ PASSER) lun,jeu 7:20 10:15 mar,mer 1:15 4:20 7:20 10:15 (16+) Violence, horreur

DOUX NOVEMBRE lun,jeu 7:20 10:10 mar,mer 1:40 4:35 7:20 10:10 (G)

DOWN TO EARTH lun,jeu 7:30 9:45 mar,mer 12:55 3:05 5:15 7:30 9:45 (G)

LES DEUX PIEDS SUR TERRE lun,jeu 7:25 9:40 mar,mer 12:50 3:00 5:15 7:25 9:40 (G)

RECESS: SCHOOL'S OUT lun,jeu 7:15 9:15 mar,mer 1:05 3:10 5:10 7:15 9:15 (G)

15 FÉVRIER 1839 lun,jeu 6:50 9:25 mar,mer 12:45 3:00 6:50 9:25 (G)

CE QUE FEMME VEUT lun,jeu 6:55 9:30 mar,mer 12:40 3:35 6:55 9:30 (G)

PARAMOUNT TÉL: 514-842-5828 977 rue Ste. Catherine O.

HANNIBAL (AUCUN LAISSEZ PASSER) lun,jeu 7:00 7:50 10:00 10:45 mar,mer 1:00 1:50 4:00 4:45 7:00 7:50 10:00 10:45 (16+) Violence, horreur

CHOCOLAT (AUCUN LAISSEZ PASSER) lun,jeu 6:50 7:25 9:50 10:20 mar,mer 12:35 1:15 3:35 4:20 6:50 7:25 9:50 10:20 (16+) Violence, horreur

DOUX NOVEMBRE lun,jeu 7:05 9:35 mar,mer 1:40 4:30 7:05 9:35 (G)

CHOCOLAT lun,jeu 7:20 10:25 mar,mer 1:10 4:25 7:20 10:25 (G)

SWEET NOVEMBER lun,jeu 7:30 10:15 mar,mer 1:25 4:10 7:30 10:15 (G)

DOWN TO EARTH lun,jeu 7:30 9:45 mar,mer 12:40 3:00 5:20 7:30 9:45 (G)

LE DON 7:45 (13+) Violence

LES DEUX PIEDS SUR TERRE lun,jeu 7:45 9:55 mar,mer 12:50 3:10 5:30 7:45 9:55 (G)

COLISÉE KIRKLAND TÉL: 514-694-6992 3200 rue Jean-Yves

Entrée générale...10\$ - Enfants (13 ans et moins) et Âge d'Or...5,75\$ - Matinées week-end...8\$ - Matinées semaine... 6,50\$

HANNIBAL (AUCUN LAISSEZ PASSER) lun,jeu 7:00 7:30 9:00 10:15 mar,mer 1:20 1:30 3:30 4:00 7:00 7:30 9:00 10:15 (16+) Violence, horreur

CROUCHING TIGER, HIDDEN DRAGON lun,jeu 7:10 9:40 mar,mer 1:15 4:00 7:10 9:40 (G) Déconseillé aux jeunes enfants

DOWN TO EARTH lun,jeu 7:30 9:30 mar,mer 12:10 12:45 4:45 7:30 9:30 (G)

RECESS: SCHOOL'S OUT lun,jeu 7:05 9:00 mar,mer 1:40 2:40 4:45 7:05 9:00 (G)

SWEET NOVEMBER lun,jeu 7:20 9:55 mar,mer 1:00 3:55 7:20 9:55 (G)

102 DALMATIENS mar,mer 12:15 pm (G)

LE PARISIEN 480 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

HANNIBAL (V.F.) (AUCUN LAISSEZ PASSER) 12:45 1:30 3:45 4:30 6:45 7:20 9:40 10:00 (16+) Violence, horreur

15 FÉVRIER 1839 12:30 1:15 3:30 4:15 6:40 7:15 9:20 9:50 (G)

LA FEMME QUI BOIT 12:40 2:45 4:50 7:00 9:10 (13+)

LES DEUX PIEDS SUR TERRE 1:00 3:05 5:10 7:30 9:35 (G)

TRAHISON 12:50 4:00 7:05 9:30 (G) Déconseillé aux enfants

CENTRE EATON 705 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

RECESS: SCHOOL'S OUT 1:10 3:10 5:10 7:10 9:20 (G)

THE PLEDGE lun,mar 1:20 4:00 6:40 9:30 mer,jeu 1:20 4:00 9:30 (13+)

THE GIFT 1:50 4:40 7:20 9:50 (13+) Violence

CHOCOLAT 1:30 4:10 6:50 9:40 (G)

A LA RENCONTRE DE FORESTER 6:50 9:45 (G)

LA MOTTE GAUCHE DU FRIGO 7:10 (G)

LE LIBERTIN 9:20 (13+) Érotisme

THE WEDDING PLANNER 6:45 9:30 (G)

MISS PERSONNALITÉ 7:00 9:10 (G)

VERSAILLES 7275 rue Sherbrooke E. Tél: 514-866-0111

Entrée générale...8,00 \$ Tous les mardis et mercredis 5,00 \$

LA FEMME QUI BOIT 7:30 9:40 (13+)

LE DON 7:20 9:50 (13+) Violence

A LA RENCONTRE DE FORESTER 6:50 9:45 (G)

LA MOTTE GAUCHE DU FRIGO 7:10 (G)

LE LIBERTIN 9:20 (13+) Érotisme

THE WEDDING PLANNER 6:45 9:30 (G)

MISS PERSONNALITÉ 7:00 9:10 (G)

GUIDE HORAIRES du 19 fev au 22 fev SON NUMERIQUE

GUIDE HORAIRE CINÉGUICHET CINEPLEX ODEON (514) 849-3456 DU Mercredi 21 à Jeudi 22

CINÉ-RABAIS MARDIS ET MERCREDIS TOUTE LA JOURNÉE PV PRÉ-VENTE 3 BILLET 9 JOURS À L'AVANCE!

CENTRE-VILLE EST

QUARTIER LATIN (17 SALLES DE CINÉMAS) 350 rue Ensaye coin St-Denis 849-FILM-111 SÈGES DISPOSÉS EN GRADINS (Système seating™)

✓ **TIGRE ET DRAGON (G)** Mer. & Jeu. 1:30,4:15,7:00,9:50

✓ **CHOCOLAT (v. française) (G)** Mer. & Jeu. 12:45,3:50,6:50,9:40

✓ **SEUL AU MONDE (G)** Mer. & Jeu. 12:05,3:05,6:15,9:30

✓ **Trafic (v. française) (13+)** Mer. & Jeu. 12:15,3:25,6:30,9:35

12:10,3:15,6:25,9:35

LA PROMESSE (13+) Mer. & Jeu. 12:40,3:45,6:50

✓ **LES RIVIÈRES POURPRES (16+)** À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mer. & Jeu. 12:00,2:30,5:00,7:00,7:30,9:40,10:00

MAELSTRÖM (13+) Mer. & Jeu. 2:10,4:25,7:10,9:15

POMME ET CANNELLE (G) Mer. & Jeu. 12:30,2:40,4:50

UNE AFFAIRE DE GOÛT (G) Mer. & Jeu. 1:40,7:05,9:20

✓ **FOLLES DE LUI (G)** Mer. & Jeu. 4:40,7:10,9:15

VATEL (G) Mer. & Jeu. 1:10,4:15, 7:15,9:45

MERCI POUR LE CHOCOLAT (G) Mer. & Jeu. 12:50,3:50,6:45,9:25

✓ **ST-VALENTIN (13+)** Mer. & Jeu. 12:20,2:35,5:05,7:35,9:55

CLUB DES COEURS BRISÉS (G) Mer. & Jeu. 2:00,9:50

✓ **DU PIC AU COEUR (G)** Mer. & Jeu. 1:20,3:20,7:20,9:25

UN TEMPS POUR L'IVRESSE DES CHEVAUX (G) Mer. & Jeu. 12:25, 2:45,4:50,7:05,9:20

✓ **DOUX NOVEMBRE (G)** Mer. & Jeu. 12:35,3:35,6:40,9:30

CAVENDISH (MAIL PV) 3000 Cavendish, coin Millard 849-FILM-122

CHOCOLAT (v. Anglaise) (G) Mer. & Jeu. 6:35,9:10

✓ **TRAFFIC (13+)** Mer. & Jeu. 6:20,9:15

FINDING FORRESTER (G) Mer. & Jeu. 6:25,9:20

THE WEDDING PLANNER (G) Mer. & Jeu. 6:45,9:05

✓ **HANNIBAL (v.o. Anglaise) (16+)** Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mer. & Jeu. 6:30,8:45,9:25

RECESS: SCHOOL'S OUT (G) Mer. & Jeu. 7:00,9:00

SWEET NOVEMBER (G) Mer. & Jeu. 6:50,9:30

CÔTE-DES-NEIGES PV 3000 Côte-des-Neiges 849-FILM-124

ADMISSION

• ADULTES - APRÈS 1800 (inc. mar. & mer) 6,50\$

• ENFANTS (13 ans et moins) 4,25\$

• ÂGE D'OR (65 ans et plus) 4,25\$

• MATINÉE EN TOUT TEMPS AVANT 1800 4,25\$

• MARDI ET MERCREDI TOUTE LA JOURNÉE 4,25\$

✓ **TRAFFIC (13+)** Mer. 1:50,7:00 Jeu. 7:00

✓ **VALENTINE (13+)** Mer. & Jeu. 9:50

✓ **HANNIBAL (v.o. Anglaise) (16+)** Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mer. 1:00,2:00,4:00,5:00,6:50,8:00,9:30 Jeu. 6:50,8:00,9:30

✓ **SAVING SILVERMAN (13+)** Mer. 1:20,3:30,5:30,7:30,9:40 Jeu. 7:30,9:40

✓ **SWEET NOVEMBER (G)** Mer. 1:30,4:10,7:05,9:35 Jeu. 7:05,9:35

✓ **DOWN TO EARTH (G)** Mer. 1:40,3:40,5:40,7:40,9:55 Jeu. 7:40,9:55

CENTRE-VILLE OUEST

ÉGYPTIEN PV 1455, rue Peel 849-FILM-125

MALENA (v.o. Anglaise) (12+) Mer. & Jeu. 2:00,4:10,7:00,9:15

THE CRIMSON RIVERS (16+) Mer. & Jeu. 2:10,4:30,7:00,9:20

FAUBOURG PV 1616 ouest, rue Ste-Catherine 849-FILM-121

✓ **THIRTEEN DAYS (G)** Mer. & Jeu. 2:00,6:30,9:15

✓ **THE YARDS (G)** Mer. & Jeu. 4:25,7:00,9:20

✓ **LES RIVIÈRES POURPRES (16+)** À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mer. & Jeu. 12:00,2:30,5:00,7:00,7:30,9:40,10:00

QUILLS (16+) Mer. & Jeu. 1:40,4:10, 7:00,9:30

EST DE MONTRÉAL

DAUPHIN 2396 est, rue Beaubien 721-6060

UNE AFFAIRE DE GOÛT (G) Mer. & Jeu. 7:05

MERCI POUR LE CHOCOLAT (G) Mer. & Jeu. 9:30

TIGRE ET DRAGON (G) Mer. & Jeu. 6:50,9:20

LANGLIER Carrefour Langlier 255-5551

NOUS N'ACCEPTONS AUCUN LAISSEZ-PASSER, COUPON OU CERTIFICAT-CADEAU CINEPLEX ODEON

✓ **SEUL AU MONDE (G)** Mer. & Jeu. 7:10,9:55

✓ **FOLLES DE LUI (G)** Mer. & Jeu. 7:05

✓ **ST-VALENTIN (13+)** Mer. & Jeu. 9:05

✓ **HANNIBAL (v. française) (16+)** Mer. & Jeu. 7:00,9:45

✓ **DOUX NOVEMBRE (G)** Mer. & Jeu. 7:15,9:20

✓ **LES DEUX PIEDS SUR TERRE (G)** Mer. & Jeu. 7:05,9:05

CHOCOLAT (v. française) (G) Mer. & Jeu. 7:15,9:40

MONTREAL SUD

PLACÉ LASALLE PV 471 Angèle St. Champlain et Bishop 849-FILM-471

✓ **SEUL AU MONDE (G)** Mer. 1:15, 4:25,7:30 Jeu. 7:30

CAST AWAY (G) Mer. 1:05,4:25,7:25 Jeu. 7:25

✓ **Trafic (v. française) (13+)** Mer. & Jeu. 8:50

✓ **TRAFFIC (v.o. Anglaise) (13+)** Mer. & Jeu. 6:35

✓ **LA PROMESSE (13+)** Mer. 3:30,9:10 Jeu. 9:10

✓ **SNATCH (16+)** Mer. 1:10,6:50 Jeu. 6:50

✓ **TIGRE ET DRAGON (G)** Mer. 12:40,3:20,6:40,9:15 Jeu. 6:40,9:15

✓ **THE WEDDING PLANNER (G)** Mer. 1:25,3:45,7:05,9:20 Jeu. 7:05,9:20

✓ **POMME ET CANNELLE (G)** Mer. 1:20,3:25

✓ **LES RIVIÈRES POURPRES (16+)** Mer. 12:55,3:30,6:45,9:25 Jeu. 6:45,9:25

✓ **ST-VALENTIN (13+)** Mer. 12:50, 3:00,5:10,7:20,9:30 Jeu. 7:20,9:30

✓ **FOLLES DE LUI (G)** Mer. 12:45, 2:45,4:50,6:55 Jeu. 6:55

✓ **HANNIBAL (v. française) (16+)** Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mer. 1:00,2:00,4:00,5:00,6:50,8:00,9:30 Jeu. 6:50,8:00,9:30

✓ **SAVING SILVERMAN (13+)** Mer. 1:20,3:30,5:30,7:30,9:40 Jeu. 7:30,9:40

✓ **CHOCOLAT (v. française) (G)** Mer. 1:00,4:00,6:35,9:10 Jeu. 6:35,9:10

✓ **DOUX NOVEMBRE (G)** Mer. 12:35,3:15,6:30,9:00 Jeu. 6:30,9:00

RIVE SUD

CARREFOUR DORION PV 331 Bl. Harwood, Dorion-Vaudreuil 849-FILM-132

SEUL AU MONDE (G) Mer. & Jeu. 7:30

LES RIVIÈRES POURPRES (16+) Mer. 7:00,9:15 Jeu. 7:45

FOLLES DE LUI (G) Mer. 7:30

ST-VALENTIN (13+) Mer. 9:30

15 FÉVRIER 1839 (G) Mer. 7:10,9:40 Jeu. 7:40

HANNIBAL (v. française) (16+) Laissez-passer refusés Mer. 6:50,9:35 Jeu. 7:30

TIGRE ET DRAGON (G) Mer. 7:10,9:40 Jeu. 7:50

DOUX NOVEMBRE (G) Mer. 7:00,9:30 Jeu. 7:50

LES DEUX PIEDS SUR TERRE (G) Mer. 7:20,9:20 Jeu. 8:00

ST-BRUNO PV 849-FILM-143

LES 102 DALMATIENS (G) Mer. 1:25,3:45

✓ **SEUL AU MONDE (G)** Mer. 12:30,2:45,5:00,7:15,9:40 Jeu. 7:15,9:40

✓ **LES RIVIÈRES POURPRES (16+)** Mer. 12:30,2:45,5:00,7:15,9:40 Jeu. 7:15,9:40

✓ **POMME ET CANNELLE (G)** Mer. 1:40,7:15, 7:15

✓ **LES RIVIÈRES POURPRES (16+)** Mer. 12:30,2:45,5:00,7:15,9:40 Jeu. 7:15,9:40

✓ **LES RIVIÈRES POURPRES (16+)** Mer. 12:30,2:45,5:00,7:15,9:40 Jeu. 7:15,9:40

✓ **LES RIVIÈRES POURPRES (16+)** Mer. 12:30,2:45,5:00,7:15,9:40 Jeu. 7:15,9:40

CHATEAUGUAY ENCORE 180, Boul. D'Anjou Châteauguay 689-5379

✓ **SEUL AU MONDE (G)** Mer. 1:05,1:25,4:05,4:25,7:05,7:25 Jeu. 7:05,7:25

TIGRE ET DRAGON (G) Mer. 1:20,3:40,7:00,9:30 Jeu. 7:00

✓ **DOUX NOVEMBRE (G)** Mer. 1:30,4:10,7:15,9:40 Jeu. 7:15

LE GROUPE MATHERS - ST-EUSTACHE PV 256 Avenue (450) 472-6666

LIMITÉ EXTRÊME (G) Mer. & Jeu. 7:00,9:40

✓ **MISS PERSONNALITÉ (G)** Mer. & Jeu. 7:05,9:25

✓ **SEUL AU MONDE (G)** Mer. & Jeu. 6:40,9:30

✓ **Trafic (v. française) (13+)** Mer. & Jeu. 6:40,9:30

✓ **CE QUE FEMME VEUT (G)** Mer. & Jeu. 6:55,9:35

✓ **TIGRE ET DRAGON (G)** Mer. & Jeu. 6:55,9:25

✓ **LA PROMESSE (13+)** Mer. & Jeu. 9:05

✓ **LES RIVIÈRES POURPRES (16+)** Mer. & Jeu. 7:10,9:30

✓ **POMME ET CANNELLE (G)** Mer. & Jeu. 7:05

✓ **15 FÉVRIER 1839 (G)** Mer. & Jeu. 6:50,9:15

✓ **ST-VALENTIN (13+)** Mer. & Jeu. 7:10,9:20

✓ **FOLLES DE LUI (G)** Mer. & Jeu. 7:00,9:05

✓ **HANNIBAL (v. française) (16+)** Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mer. & Jeu. 6:50,7:00,9:35,9:45

✓ **HANNIBAL (v.o. Anglaise) (16+)** Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 6:50,9:35

✓ **DOUX NOVEMBRE (G)** Mer. & Jeu. 6:55,9:25

✓ **LES DEUX PIEDS SUR TERRE (G)** Mer. & Jeu. 7:05,9:10

LONGUEUIL (PLACÉ) 825, St-Laurent O. Longueuil 849-FILM-142

DU CINÉMA D'JOURD'HUI À PRIX D'HIER

• LES MARDIS ET MERCREDIS 1,50\$

• DU JEUDI AU LUNDI 3,00\$

LA BELLE-FAMILLE (G) Mer. 9:30

✓ **CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (G)** Mer. 6:55,9:10 Jeu. 8:10

PREMIER FERMÉ MERCI, CHERS CINÉPHILES!

✓ **LIMITÉ EXTRÊME (G)** Mer. 6:50,9:25 Jeu. 7:55

✓ **DR. SEUSS, LE GRINCHEUX QUI VOUAIT GÂCHER NOËL (G)** Mer. 7:05 Jeu. 8:00

QUEST DE L'ÎLE

POINTE-CLAIRE PV 6341 Transcanadienne 849-FILM-131

✓ **BILLY ELLIOT (G)** Mer. 6:50,9:00 Jeu. 7:50

✓ **CHOCOLAT (v.o. Anglaise) (G)** Mer. 7:00,9:20 Jeu. 7:40

FERMÉ MERCI, CHERS CINÉPHILES!

✓ **HANNIBAL (v. française) (16+)** Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 6:50,9:35

✓ **HANNIBAL (v.o. Anglaise) (16+)** Laissez-passer refusés Mer. & Jeu. 6:50,9:35

✓ **THE WEDDING PLANNER (G)** Mer. 7:10,9:35 Jeu. 8:00

✓ **SUGAR & SPICE (G)** Mer. 8:00,9:05 Jeu. 8:10

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LE GUIDE EST SUJET À CHANGEMENTS SANS PRÉAVIS.

LES 400 COÛTS

Une émission quotidienne nouveau genre sur la consommation **LUNDI AU VENDREDI 19 h**

CE SOIR: Charlie Trotter.

La superstar américaine de la bouffe contemporaine ou quand la fraîcheur fait son chef!

Télé-Québec

VEZ VOIR AILLEURS!

www.telequebec.qc.ca

Hydro Québec
FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE
 ALLUMÉZ VOS SOIRÉES JUSQU'AU 25 FÉVRIER 2001
LE FESTIVAL BAT SON PLEIN!
 Visitez le nouveau site extérieur sur l'esplanade de la Place des Arts

LES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX LOTO-QUÉBEC

LA SOCIÉTÉ PRO MUSICA PRÉSENTE
MIDORI
 Au piano, Robert McDonald
 Programme:
 - Sonate no 3 en mi majeur, BWV 1016 de J.S. Bach
 - Sonate (1943) de Poulenc
 - Quatre pièces, op. 7 (1910) de Webern
 - Sonate no 9 en la majeur, op. 47 (à Krutzy) de Beethoven
DEMAIN!
 Quelques bons billets encore disponibles
 22 février, 20h
 Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts
 Billets : 43,45\$, 39,12\$, 34,78\$
 "De l'enfant prodige à la prodigieuse violoniste"
 The New York Times
 "Chaleur, passion et somptueuse musicalité"
 The Philadelphia Inquirer
 "Sonorité brillante, virtuosité incroyable"
 The Toronto Star

BMO Banque privée Harris PRÉSENTE EN PREMIÈRE MONDIALE
ALAIN LEFÈVRE LYLATOV, LE CONCERT
CE SOIR ET VENDREDI
 Billets en vente à la porte
 21 février, 20h
 5e Salle de la Place des Arts
 Billets : 34,50\$
PREMIÈRE MONDIALE:
 Œuvres originales d'Alain Lefèvre, «Lylatov»
 Pièce originale d'André Mathieu
 Œuvre inédite de Claude Champagne

SPECTACLE DE CLÔTURE
LA LA LA HUMAN STEPS, O VERTIGO, MARGIE GILLIS, COMPAGNIE FLAK (OSÉ NAVAS), LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL
MONTRÉAL MÈNE LA DANSE
 24 février, 20h
 Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts
 Billets : 65\$, 47,50\$, 29,50\$

UNE CRÉATION DE infinitéâtre
BOUFFE
 Écrit par Byron Ayanoglu
 Mise en scène de Guy Sprung
 Lion d'Or
 Billets: 75\$ (résas, spectacle et taxes)
 Réservations: (514) 987-1774 poste 104
SUPPLÉMENTAIRE LE 23 FÉVRIER

Pour toute la famille
LA BIOSPHÈRE D'ENVIRONNEMENT CANADA PRÉSENTE
CONCERT!
 Samedi 24 février, 12h, 13h, 14h et 15h
CE SAMEDI
 Spectacle de marionnettes présenté par le Théâtre Biscuit de Montréal. Un hilarant tour du monde au travers de musiques et de personnages cocasses! Une exposition de plus de 200 marionnettes réalisées par des enfants.
 Information et réservations: (514) 283-5000
LE MUSÉE MCCORD PRÉSENTE
FESTIVAL DE MUSIQUE
AUJOURD'HUI, SAMEDI ET DIMANCHE
 21-24-25 février
 Musée McCord
 21 février, 19h00: Le projet de la lanterne magique
 24 février, 13h30: Cordophonie avec Pierre Giroux
 25 février, 13h30: La grande chaîne en gigue
 Info et réservations: (514) 398-7100 poste 234

LES ARTS DE LA TABLE SAQ

Gaz Métropolitain présente:
LES ATELIERS DES GRANDS CHEFS Plus de 40 ateliers des Grands Chefs dont plus de la moitié à moins de 60\$
LES CONFÉRENCES 12 conférences dont 4 gratuites
GRATUIT! SUR LA GRANDE PLACE DU COMPLEXE DES JARDINS JUSQU'À VENDREDI!
LA SEMAINE DES SAVEURS Jusqu'au 23 février 9h30 à 19h15
 30 activités gratuites
 Chaque jour, à 12h15 et 17h, une présentation animée par Sœur Angèle vous dévoilera les étapes de transformation d'un produit vedette de la cueillette à la table. Durant sept jours, les festivaliers auront l'occasion d'exercer leur goût et de mieux connaître différents produits.
 L'huile d'Olive, un art de vivre..... mercredi 21 février
 Le Pain, notre ami quotidien..... jeudi 22 février
 Zin : purement californien..... vendredi 23 février

LES ÉVÉNEMENTS-DEGUSTATIONS Plus de 100 événements dégustations dont plus de la moitié à moins de 40\$
LES BONNES TABLES DE MONTRÉAL Profitez des menus festivaliers dans plus de 50 restaurants

GUIDE
 Pour tout savoir sur la programmation des ARTS DE LA TABLE SAQ consultez le guide gratuit disponible dès maintenant dans les succursales SAQ et aux bonnes tables participantes
LES ARTS DE LA TABLE SAQ
PASSEPORT
 Avec LES BONNES TABLES DE MONTRÉAL, une cinquantaine des meilleurs chefs de Montréal et de chefs invités du monde entier vous offrent un menu festif dans les restaurants participants. Profitez-en pour faire ESTAMPILLER votre passeport et profitez de rabais à la SAQ!

LA FÊTE DE LA LUMIÈRE HYDRO QUÉBEC

DERNIÈRE CHANCE
MERCREDI À SAMEDI
DE 17H À 23H
LE NOUVEAU SITE DE LA FÊTE DE LA LUMIÈRE HYDRO-QUÉBEC S'ILLUMINE POUR VOUS ACCUEILLIR!
ANIMATIONS GRATUITES SOUS LE THÈME DE LA JONGLERIE
 Après le « Feu » et le « Futur », le site de La Fête de la lumière Hydro-Québec entreprend sa troisième et dernière séquence d'animation urbaine sous le thème de la « Jonglerie ». Des savants-fous, des mages ardents, un défilé d'aroures boréales de même que trois lucioles danseuses et jongleuses de lumière vous y attendent.

Information et billetterie:
Info Lumière Bell
 514 288-9955 1 888 477-9955
 www.montrealenlumiere.com

DANSE

Suite de la page C1

12 000 billets en une semaine

les qui, grâce à de récentes collaborations internationales, rayonnent de plus en plus hors de nos frontières. Navas, qui s'est d'abord imposé comme soliste intense et charismatique, dansera lui-même un extrait remanié de sa plus récente création *Perfume de Gardenias*, une oeuvre crue et sensuelle qui expose le corps comme objet de consommation et de désir.

Né d'une mère arménienne et d'un père indien, Roger Sinha crée des oeuvres qui fusionnent héritage oriental et nord-américain. Il nous dévoilera un extrait de *Loha*, une oeuvre encore inachevée qui le jumelle à la magnifique danseuse Natasha Bakht, et dont on a pu goûter un premier extrait lors du dernier Festival Danse Canada à Ottawa. Les deux interprètes sont dotés d'une forte présence scénique et forment un duo parfaitement complémentaire — lui solide et masculin, elle fine et élégante — qui repousse, avec originalité, les limites du mariage entre danse classique indienne et danse dite « contemporaine ».

La soirée, déjà pleine de rebondissements, va certainement s'échauffer de plus belle avec *Cut*, un véritable combat dansé, gracieuseté des chorégraphes Noam Gagnon et Dana Gingras, alias Holy Body Tattoo. Ces ex-Montréalais, qui vivent maintenant à Vancouver, nous offrent ici de la danse brute, viscérale et explosive, dans la lignée de leurs toutes premières oeuvres. Au son d'une guitare lancinante, les fougueuses Sarah Williams et Julie Slater se toisent et s'affrontent à coup de vrilles, de roulades et de corps à corps. Dans la même lignée danse de rue, le festival a recruté le célèbre groupe Montreal Tactical Crew dont on pourra applaudir les prestations musclées de breaking, ou b-boying dans le jargon des plus hip.

Cette soirée gala clôturera la deuxième édition du Festival Montréal en lumière, dont Alain Simard, grand manitou de l'événement, se dit très fier. Pour Bédart Ballet Lausanne et Les Ballets Monte-Carlo, on aurait vendu environ 12 000 billets. « Le tout en une même semaine, ça ne s'est pas vu souvent en danse à Montréal », se plaît à souligner Simard, ajoutant que le public pour Bédart ne comptait pas moins de 34 journalistes étrangers et plusieurs touristes New-Yorkais. Comme pour ses deux autres bébés, le Festival de jazz et les Francofolies, Montréal en Lumière combine des objectifs culturels et touristiques, tout en cherchant à ne pas cannibaliser le marché culturel local : « Notre objectif est d'aller chercher de nouveaux publics en faisant des spectacles de qualité, mais qui restent accessibles », précise-t-il.

Montréal en lumière dispose d'ailleurs d'un fond de capital de risque et d'une banque de billets d'avion et d'hôtels dont ont profité Les Grands Ballets canadiens, Les Idées Heureuses et l'Usine C pour faire venir les Ballets Monte-Carlo, L'Éventail et le Théâtre Talipo. Le Festival, quant à lui, ne produit seul que les spectacles d'ouverture et de clôture qui se veulent d'une stature plus imposante pour donner à l'événement une envergure internationale.

Que vont nous dénicher Alain Simard et ses collaborateurs pour le Montréal en lumière de 2002, qui semble à nouveau se profiler comme une année axée sur la danse ?

Montréal mène la danse. Le 24 février au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. Renseignements : (514) 790-1245.

ÉDITEURS

Suite de la page C1

La culture à deux vitesses

Dans le document présenté à la ministre de la Culture et des Communications, Agnès Maltais, l'ANEL rappelle aussi les problèmes engendrés par la présence sur le marché de grands groupes de librairies, Chapters et Renaud-Bray en tête de liste (qui ne sont pas nommés dans le document, par ailleurs). La concentration horizontale serait nocive pour la diversité des livres offerts au Québec. Au bout du compte, elle pourrait même provoquer une hausse des prix des livres moins populaires. Si les best-sellers, qui se vendent

beaucoup plus facilement en magasins, jouissent d'un plus grand tirage, leurs prix au détail diminueront. En contre partie, les ouvrages moins populaires, tels les recueils de poèmes ou les essais, coûteraient plus cher. Et c'est ce que l'ANEL appelle la culture à deux vitesses.

Pour éviter que cela devienne réalité au Québec, l'association des éditeurs appuyait chaudement la recommandation du rapport Larose suggérant l'instauration d'une politique du prix unique pour le livre. Mais cette proposition n'a pas été retenue par la ministre, comme on le sait.

EN BREF

L'Ordre du Canada à Pierre Théberge

PIERRE THÉBERGE, le directeur du Musée des beaux-arts du Canada, et le conservateur de l'art canadien Charles Hill ont été nommés au grade d'Officier de l'Ordre du Canada. L'annonce a été faite la semaine dernière par la gouverneure générale Adrienne Clarkson. Institué en 1967, l'Ordre du Canada est la plus haute distinction canadienne pour les réalisations de toute une vie. Les nominations ont été effectuées sur les recommandations d'un conseil consultatif présidé par le juge en chef du Canada. Rappelons que Pierre Théberge, diplômé en histoire de l'art de l'Université de Montréal, a été le directeur du Musée des beaux-arts de Montréal de 1986 à 1997. Il est considéré comme le moteur du renouveau de cette institution.

Un concours pour les paroliers

AFIN de favoriser l'émergence de nouveaux talents d'auteurs dans le domaine de la chanson, l'organisation de la Journée de l'hymne au printemps lance son troisième concours de paroliers et parolières de langue française. Ce concours se veut un coup de pouce pour encourager les auteurs de la relève. Deux bourses seront remises : 1000 \$ au gagnant du premier prix et 500 \$ au second. Le concours est ouvert aux artistes du Québec et du Canada. La date limite d'inscription est le 1er mars. Les formulaires d'inscription sont disponibles dans les bibliothèques publiques, cégeps et universités. Vous pouvez également en faire la demande au numéro de téléphone 418-696-0286 ou par courriel au www.hymne_printemps@moncourrier.com.

SPECTACLES

Salles de répertoire

- BEFORE NIGHT FALLS**
Cinéma du Parc (1) : 17h, 19h25, 21h45.
- ENFANTS DU PARADIS (LES)**
Cinéma du Parc (2) : 20h20.
- GUMMO**
Cinéma du Parc (3) : 21h.
- MALENA**
Cinéma du Parc (2) : 18h45.
- MERCI POUR LE CHOCOLAT**
Cinéma du Parc (3) : 17h, 19h.
- NATIONAL 7**
Cinéma du Parc (2) : 17h.
- THE YARDS**
Cinéma Impérial : 14h15, 16h30, 19h, 21h15.

Danse

- STUDIO DE L'AGORA DE LA DANSE (840, Cherrier)**
Amour, acide et noix, de Daniel Léveillé. Avec Jean-François Déziel, David Kilburn, Ivana Milicevic et Dave Saint-Pierre : 20h.
- SALLE ÉMILE-LEGAULT (613, av. Ste-Croix)**
À fleur de peau, de Louis Robitaille. Présentation des Ballets jazz de Montréal : 20h.

Musique

- CHRIST CHURCH CATHEDRAL**
Jennifer Loveless, organiste. Bach, Bruhns : 12h30.
- PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)**
Lucia di Lammermoor (Donizetti). Opéra de Montréal. Mary Dunleavy, soprano, Gran Wilson et Marc Hervieux, ténors, Brian Davis, baryton. Mise en scène : Guy Montavon. Choeur de l'OdM et Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Cal Stewart Kellogg : 20h.
- CONSERVATOIRE**
Ensemble de clavecins. Bach : 18h30.
- CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR**
Anne-Marie Donovan, mezzo-soprano : 20h.
- SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE**
Soirée Puccini : extraits de *La Bohème*, *Manon Lescaut* et *Madame Butterfly* (version concert) et *Gianna Schicchi* (version scénique). Atelier d'opéra et Orchestre de l'Université de Montréal. Dir. Jean-François Rivest. Mise en scène : Benoît Brière : 20h.

Théâtre

- THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)**
Les Oiseaux de proie, de John Logan. Mise en scène de Claude Poissant. Trad. de Benoît Girard. Avec Sébastien Delorme, Sébastien Ricard, Gérard Poirier, Alain Zouvi, Rosanne Boulianne, Patrice Gagnon et Jean-Guy Viau. Du mar. au ven., 20h ; sam., 16h et 20h30.
- SALLE FRED-BARRY (4353, Ste-Catherine E.)**
Le Petit Maître Corrigé, de Marivaux. Mise en scène de Maka Kotto. Avec Fabien Dupuis, Manon Arseneault, Laurent Imbault, Sylvain Massé, Geneviève Cocke, Katherine Adams, Micheline Poitras et Thomas Donahue. Mar. au sam. 19h30. Jusqu'au 2 mars.
- THÉÂTRE PROSPERO (Salle intime, 1371, Ontario E.)**
Escorial, adapté et mis en scène par Cristina Iovita, d'après l'oeuvre de Michel de Ghelderode : 20h.
- LA LICORNE (4559, Papineau)**
Le Monument, de Colleen Wagner. Trad. de Carole Fréchette. Mise en scène de Martine Beaulne. Avec Maxime Denommée et Monique Mercure. Du mar. au sam., 20h ; mer., 19h.

ESPACE LIBRE (1945, Fullum)

Hitler, Texte, mise en scène et interprétation d'Alexis Martin et Jean-Pierre Ronfard. Mardi au samedi, 20h30. Jusqu'au 10 mars.

THÉÂTRE ESPACE GO (4890, St-Laurent)

Trois Soeurs, d'après Anton Tchekhov. Mise en scène de Luce Pelletier et Denis Bernard. Avec Catherine Bégin, Christian Bégin, Michel-André Cardin, Jean-François Casabonne, Suzanne Clément, Benoît Dagenais, Daniel Gadouas, Benoît Girard, Caroline Lavigne, Marie-France Marcotte, Marie Michaud, Monique Miller, Marcel Pomeroy, Danielle Proulx, Paul Savoie, Luc Senay et Monique Spaziani : 20h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Dominique)

Voisins. Présentation d'Arbo Cyber théâtre : 20h30.

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND (225, boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption)

24 Poses, de Serge Boucher. Mise en scène de René Richard Cyr. Avec Louison Danis, Vincent Bilodeau, Roger Léger, Adèle Reinhardt, Guylaine Tremblay, Hugo Dubé, Sylvain Bélanger et Marc Legault : 20h.

Variétés

- THÉÂTRE CORONA (2490, Notre-Dame O.)**
5 Woman Show, de France Beaulieu. Mise en scène de Sébastien Dhavernas. Avec Sergine Dumais, Michèle Deslauriers, Yvonic Dicaire, Amélie Grenier et Marjolaine Lemieux : 20h.
- CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)**
Big Dava McLain, Raoul et les Big Times : 20h30.
- PETIT CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)**
Juice : 20h.
- CAFÉ DE LA PLACE (4571, Papineau)**
John McGale : 21h.
- L'OURS QUI FUME (2019, St-Denis)**
Paul Deslauriers : dès 21h.
- QUAI DES BRUMES (4481, St-Denis)**
Trio Antoine Berthiaume : 21h30.
- CAFÉ LUDIK (552, Ste-Catherine E.)**
Marc Cognac : 21h.
- PTIT BAR (3451, St-Denis)**
Didier Dumoutier : 21h30.
- BALATTOU (4372, St-Laurent)**
J'Tam : 21h30.
- BIDDLE'S (2060, Aylmer)**
Joane Desforges : 20h.
- UPSTAIRS (1254, Mackay)**
Duo Bryn Roberts et Sienna : dès 21h.
- L'INSPECTEUR ÉPINGLE (4051, St-Hubert)**
String Swing : 20h30.
- MCKIBBIN'S (1426, Bishop)**
Jim et Gary : 21h30.
- BRUTOPIA (1219, Crescent)**
Mick O'GRADY : 22h.
- WAX (3481, St-Laurent)**
Freddie James : 22h.

Festival Montréal en lumière

PLACE DES ARTS (Cinquième Salle)
Alain Lefèvre, pianiste : 20h.



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse ©

Renaud Capuçon jouant le Concerto de Korngold avec Rolf Bertsch et l'OSM hier soir. Reprise demain soir, 19h30.

OSM / Agréable soirée viennoise

CLAUDE GINGRAS

LA TRADITION à l'OSM veut que le titulaire invite occasionnellement son chef assistant à diriger quelques concerts de seconde série. Rolf Bertsch, en poste depuis un an, s'en est vu confier trois cette saison : un du dimanche après-midi, un du mercredi matin et un « Air Canada » du soir, donné hier et repris exceptionnellement demain.

Jeune, vif et élégant, Bertsch possède cette gestuelle de chef qui, à la fois, plaît au public et est rapidement comprise par l'orchestre. L'histoire ne dit pas comment il se comporterait devant un Mahler ou un Bruckner. Cette semaine, on lui demande de faire du viennois — et du viennois au sens large, avec du Mozart autant que du Johann Strauss — et il s'y montre à la hauteur.

Quelques réserves cependant pour le Mozart d'entrée — la *Haffner*. Bertsch y passe une bonne partie du temps tourné vers les violons, comme si les autres n'avaient pas besoin de lui. Il est vrai que les violons sont loin d'être irréprochables : trilles empâtés, appoggiatures fausses. Au départ, les cordes sont trop nombreuses par rapport au reste ; leur volume sonore, trop gros.

Figurant dans certaines éditions et absente dans d'autres, la reprise au premier mouvement est également absente cette fois-ci. La première reprise de *L'Andante* est cependant jouée.

Bertsch se révèle aussi excellent accompagnateur dans le Concerto de Korngold, que joue ensuite Renaud Capuçon, violoniste français de 25 ans. L'un des candidats défaits au Concours de Montréal de 1995, le petit homme joue certainement mieux qu'à l'époque. Première qualité observée : la justesse avec laquelle il a traversé son concerto entier, d'une durée de 25 minutes, et qui s'est maintenue presque inchangée dans

les petites pièces de Fritz Kreisler. Cette justesse tient, bien sûr, à une technique plus que respectable qui produit, par exemple, de beaux sons filés au mouvement lent du concerto.

Mais cela ne fait pas un grand violoniste. M. Capuçon n'a, pour l'instant, rien à offrir comme interprète, il ne possède aucune personnalité, sa sonorité est timide, j'irais même jusqu'à dire qu'il n'est pas musicien. Tout ce qu'il fait sent le fabriqué et a manifestement été copié sur les enregistrements de Heifetz (pour le Korngold) et de Kreisler (pour les pièces de celui-ci). Il a d'ailleurs été très peu applaudi, ce qui, dans le contexte « Air Canada », est très révélateur.

Rolf Bertsch complète avec quatre Johann Strauss, qu'il accompagne de présentations au micro. Il demande même au public de chanter, ce qui agrmente la soirée. (Mais attention, M. Bertsch : on ne dit pas « Énervez-vous pas », mais « Ne soyez pas nerveux ».) L'OSM rend cette musique avec rythme, énergie, humour et charme, selon le cas, y compris les bruits d'oiseaux produits par deux percussionnistes.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef invité : Rolf Bertsch. Soliste : Renaud Capuçon, violoniste. Mardi soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts ; reprise jeudi, 19 h 30. Dans le cadre des « Concerts Air Canada ».

Programme :
Symphonie no 35, en ré majeur, K. 385 (« *Haffner* ») (1782) - Mozart
Concerto en ré majeur pour violon et orchestre, op. 35 (1945-47) - Korngold
Ouverture de l'opérette « *Wiener Blut* » (1899) - J. Strauss fils
« *Caprice viennois* », « *Liebesleid* », « *Liebesfreud* », pour violon et orchestre - Kreisler
« *Pizzicato Polka* », « *Egyptischer Marsch* », « *Im Krapfenwaldl* », « *Kaiser-Walzer* » - J. Strauss fils

Sacrée Catherine!

GUY MARCEAU
collaboration spéciale

L'ENSEMBLE Contemporain de Montréal (ECM) recevait, hier soir, une grande visite de l'au-delà, celle qui se disait elle-même la plus grande claveciniste des temps modernes: Wanda Landowska.

Il n'y avait guère de sièges vides à la salle Redpath de l'Université McGill et c'est un public attentif qui est venu voir et entendre *Sacrée Landowska, Mémoires modernes (d'outre-tombe)* du compositeur John Rea. Il y avait tout de même d'autre pièces au menu de ce concert thématique de l'ECM mais *Sacrée Landowska* en fut pourtant le plat de résistance, chaudement applaudi. Mentionnons d'abord l'initiative de la chef Véronique Lacroix et de son ECM de faire côtoyer la musique dite classique et la musique contemporaine et qui inclut toujours au moins une création originale. Hier soir, il y en avait deux : *Bad Bad Thing* du Canadien Inouk Demers et le théâtre musical de John Rea autour duquel la soirée s'est déroulée.

Jean-Sébastien Bach était le compositeur fétiche de Wanda Landowska (en 1933, elle joua la première exécution publique des Variations Goldberg au clavecin depuis que cet instrument avait été relégué aux oubliettes). C'est pourquoi la soirée d'hier s'est ouverte avec un concerto pour clavecin, le la

majeur, BWV 1055; une ouverture un peu chaotique où un des violons a joué faux presque tout le temps empêchant cette musique de s'envoler réellement. Mis à part la contrebasse et la violoncelle, les cordes étaient timides et anémiques conférant au tout un son un peu plat, sans grand relief. Les cordistes sont manifestement plus à l'aise dans la musique contemporaine. Heureusement, Catherine Perrin, au clavecin, a sauvé la mise par son jeu fluide et dégagé, démontrant déjà l'intensité dont elle fera preuve plus tard dans le concert. *Bad Thing*, la création du jeune compositeur Inouk Demers, qui venait ensuite, fut une belle découverte. Durant 20 minutes, les cordes effleurées et grinçantes se sont confrontées au halètement des vents (flûte, hautbois, clarinette) jusqu'à ce qu'ils conversent tous vers l'unisson dans un clair-obscur bien exécuté sous la battue toujours étonnante de Véronique Lacroix. Les cordes étaient maintenant justes dans la dissonance.

C'est en deuxième partie que la grande dame de fer s'est amenée sur la scène. Catherine Perrin, incarnant Wanda Landowska, dans sa longue robe rouge (celle-là même qu'elle portait pour jouer les Variations Goldberg) en a imposé et fut vraiment la reine de la soirée. Sans imiter Landowska, elle l'a plutôt évoquée dans tout ce que la claveciniste avait de passionné, d'excusif et de vibrant. Et le talent!

Catherine Perrin a fait ce que Landowska aimait le plus au monde, jouer du clavecin et parler au public de la musique et beaucoup d'elle-même. Les musiciens sont entrés sur scène, se sont installés dos au public suivis de Landowska et du chef qui ont salué... le mur. On a compris qu'en se retournant vers le public, elle venait de reprendre vie par l'envers du décor et que nous serions les témoins de sa résurrection. À travers un monologue truffé de citations et d'anecdotes, Landowska s'est installée au clavecin, a joué des airs parfois connus, parfois issus de l'imaginaire de John Rea (avec des clin d'oeil à Bach et Chopine), soutenus par l'ECM dans une musique toujours accessible. Vrombissant ici, s'atténuant là, *Sacrée Landowska* a livré la marchandise dans un théâtre musical efficace et très relevé par la mise en scène de Jean Marchand. Le Concerto pour clavecin de Manuel de Falla, composé à la demande de Landowska, a clos le concert dans un feu d'artifice « clavecinistique » qui a montré l'éclat virtuose du jeu de Catherine Perrin, et la hardiesse d'un de Falla des dernières années. Un concert somme toute déconcertant, mais combien vivifiant pour la scène contemporaine, et pour le public. *Sacrée Landowska* sera repris en juin au Domaine Forget. C'est à voir et à entendre.

Le Prix d'Europe

CLAUDE GINGRAS

LE 1^{er} EST la date limite d'inscription au concours annuel du Prix d'Europe, qui se déroulera du 5 au 8 juin à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. À la bourse principale de 15 000 \$ s'ajoutent, de nouveau, deux prix de 2000 \$ et 500 \$ respectivement et trois récitals : au Camp musical de Lanaudière, au Festival de Lachine et aux Jeunes Musicales.

Disciplines au programme : le chant, le piano, le clavecin, les Ondes Martenot, le saxophone, la guitare, les instruments anciens et la plupart des instruments d'orchestre. Renseignements : 528-1961.

Une rumeur a circulé selon laquelle le Prix d'Europe, notre plus ancienne compétition musicale, ferait l'objet d'une restructuration. Il semble que le projet soit remis à plus tard.

Le « Met » à la radio

Samedi, 13 h 30, Radio-Canada, à la diffusion en direct du Metropolitan : *Così fan tutte*, de Mozart. Avec Melanie Diener, Susan Graham, Paul Groves, Rodney Gilfry, Dawn Upshaw et Michele Pertusi. Au pupitre : Patrick Summers. Un seul entracte, avec Roland Laroche comme invité.

Deux décès

ANNE ROBERT nous annonce le décès de Gaelyne Gabora, survenu dans l'Ouest canadien où elle était née en 1931. La soprano était l'épouse de Taras Gabora, ex-membre de l'OSM et ex-professeur de violon de Mme Robert. De son côté, la soprano Yolande Dulude, encore active à 70 ans, nous apprend la disparition de Giulio Polidori. Vedette, avec le chef d'orchestre Giuseppe Agostini, de nombreuses émissions radiophoniques, le ténor natif d'Italie est mort à 78 ans près de Naples où il enseignait le chant. Il avait épousé une Québécoise amie de M^{me} Dulude.

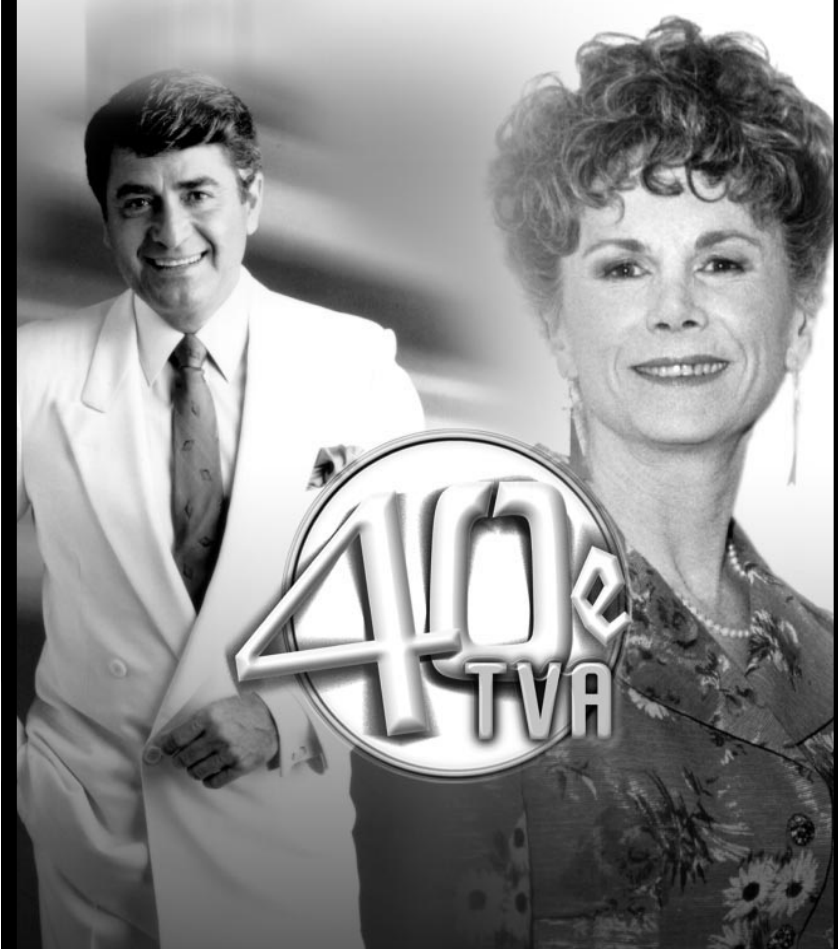
CE SOIR À TVA

JET 7 SPÉCIAL 40° TVA

17 h 30

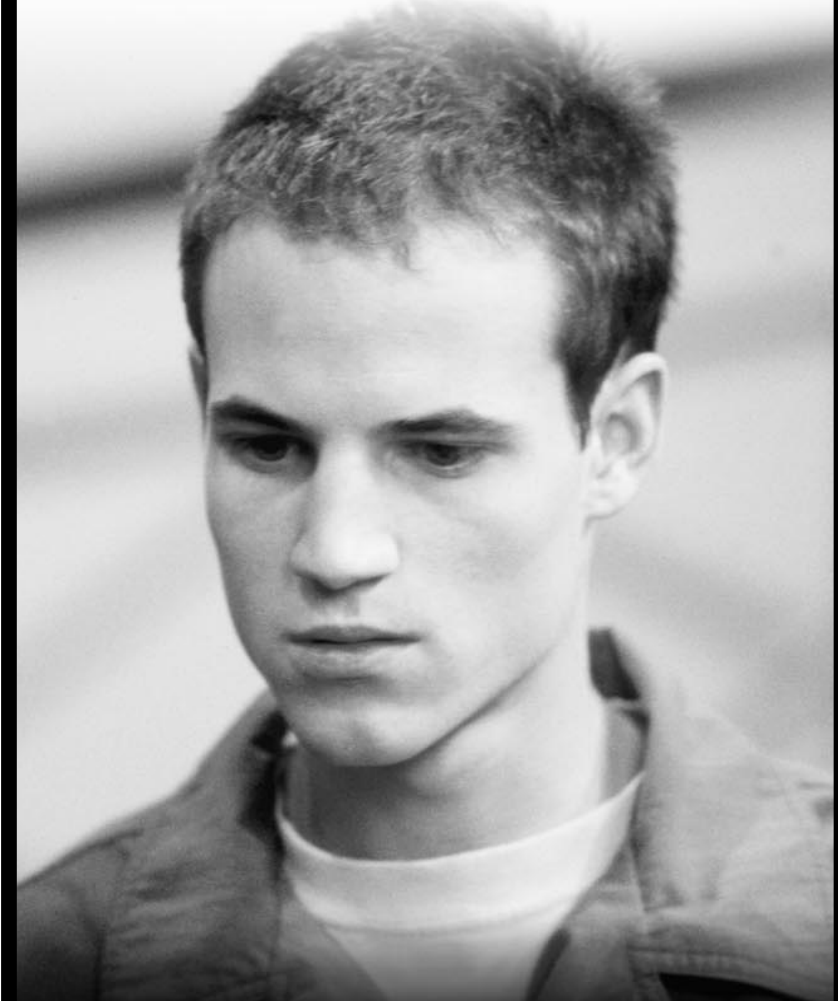
L'épouse de Cré Basile, enjouée

Michel Louvain
reçoit Béatrice Picard



Le fils d'Emma, bouleversé

Un étudiant s'est pendu à son école



EMMA

21 h



www.tva.ca

EN BREF

Jean Béliveau et Robert Lepage sur le trottoir torontois

LES NOMS DE l'ancien hockeyeur Jean Béliveau et de l'acteur et cinéaste Robert Lepage figureront sur le trottoir des célébrités à Toronto. Ils font partie d'un groupe de 13 personnalités qui seront intronisées le premier juin. On a également décidé d'y admettre l'écrivaine Margaret Atwood, le groupe rock The Guess Who, le patineur Kurt Browning et l'ancien lanceur Ferguson Jenkins. Le trottoir des célébrités est situé en face du Roy Thomson Hall.

Le dernier Léa Pool aux É.-U.

LA CINÉASTE Léa Pool a obtenu une excellente nouvelle. Son dernier film *Lost and Delirious* a été vendu aux États-Unis. Cité-Amérique et Dummett Films ont signé une entente de distribution avec la compagnie Lions Gate de Los Angeles. Plus de 20 pays ont maintenant acheté le film de Léa Pool. Sa sortie commerciale aura lieu à l'automne.

L'état de Johnny Cash s'améliore

L'ÉTAT DE SANTÉ de Johnny Cash s'améliore. L'établissement de Nashville où il est hospitalisé vient de faire savoir que la légende du country repose maintenant dans un état satisfaisant, alors qu'il était considéré sérieux il y a quelques jours. Johnny Cash, 68 ans, souffre d'une pneumonie. Il a été hospitalisé le 11 février dernier.

Des Caillou sur le marché américain

CORPORATION CINAR et les Éditions Chouette ont lancé quatre nouveaux livres Caillou sur le marché américain à la foire du jouet tenue la semaine dernière à New York. Désormais, les enfants américains d'âge préscolaire et leurs parents pourront suivre les aventures du garçon de quatre ans. Les quatre nouveaux titres élargissent l'univers de Caillou que les Américains peuvent aussi regarder sur PBS KIDS le matin.

Lucien Bouchard rend hommage à Trenet

AFP et La Presse

Le premier ministre Lucien Bouchard a rendu hommage hier à Charles Trenet, « ce troubadour du 20^e siècle » qui « était et restera moderne » et « nous a laissé sa joie de vivre ». Dans un communiqué publié au lendemain de la mort du chanteur, M. Bouchard rappelle que Charles Trenet « connaissait bien le Québec ». « Il racontait mille anecdotes sur ses séjours ici et pouvait même gentiment s'amuser à imiter notre accent », souligne le premier ministre.

Il rappelle qu'à 85 ans, lors de son dernier passage à Montréal, « il avait encore réussi à méduser son auditoire par son incroyable talent d'interprète ». « Charles Trenet laisse un héritage universel », dit encore le texte, soulignant qu'« il a réalisé avec bonheur le mariage du swing américain et de l'invention des mots ». « Le Fou chantant est à jamais entré dans nos mémoires et dans nos émotions », dit-il encore.



Charles Trenet, croqué en octobre 2000.

Les Québécois de tout âge, fans de Charles Trenet, qui désirent rendre un dernier hommage au Fou chantant ont jusqu'à vendredi pour signer un livre d'or. Pour l'occasion, Le Musée Juste pour rire (2111, boul. Saint-Laurent), étire ses heures d'ouverture aujourd'hui, demain et vendredi. Les portes seront ouvertes jusqu'à 22 h à toutes les personnes qui désirent écrire un petit mot d'adieu au chanteur décédé lundi. Le livre sera ensuite remis à la descendance de M. Trenet « au nom du peuple québécois ».

L'adieu public à Charles Trenet, qui est mort dans la nuit de dimanche à lundi, aura lieu vendredi 23 février à partir de 14 h 45 en l'église de la Madeleine à Paris, a-t-on appris hier auprès de l'archevêché. La cérémonie sera célébrée par M^{gr} Jean-Michel di Falco, évêque auxiliaire de Paris. Celui-ci a précisé que la cérémonie sera publique et que la messe sera transmise à l'extérieur. Au cours de la messe, les Petits Chanteurs à la croix de bois interpréteront *Mes jeunes années*, une des compositions du Fou chantant.

Le chanteur, qui est mort à 87 ans, sera ensuite incinéré au cimetière du Père-Lachaise à Paris. Ses cendres seront déposées lundi 26 février à Narbonne dans le caveau familial du chanteur, qui reposera désormais auprès de sa mère, Marie-Louise.

Décès du réalisateur Stanley Kramer

Agence France-Presse

LOS ANGELES — Le cinéaste américain Stanley Kramer, décédé lundi à 87 ans, a alterné au cours de sa longue carrière hollywoodienne production et mise en scène avec des films aux thèmes humanistes comme *Jugement à Nuremberg* et *Devine qui vient dîner ce soir*.

Kramer s'est éteint à la maison de retraite du Fonds de cinéma et de télévision, où il vivait depuis un an avec sa femme, a indiqué à l'AFP un porte-parole du foyer, Liz Daguon. « Sa femme était à ses côtés lorsqu'il s'est éteint », a-t-elle ajouté.

Le cinéaste souffrait des suites d'une pneumonie, a-t-elle précisé. Marié deux fois, à Anne Pierce puis Karen Sharpe, le cinéaste laisse quatre enfants, trois filles et un garçon.

Né le 29 septembre 1913 à New York, Stanley Kramer avait accédé à la notoriété comme producteur de films humanistes et généreux dans les années 1950, tels que *C'étaient des hommes* (1950) avec Marlon Brando et le célèbre western *Le train sifflera trois fois* avec Gary Cooper et Grace Kelly, deux oeuvres dirigées par Fred Zinnemann, ou encore *L'Équipée sa-*

vage, également avec Brando.

Il passa ensuite à la réalisation, avec entre autres *Ouragan sur le Caine* avec Humphrey Bogart, le récit d'anticipation *Le Dernier Rivage* (1959), ou *La Chaîne* avec Sidney Poitier et Tony Curtis dans les rôles de deux évadés.

Il dirigea également Simone Signoret, dans *La Nef des fous* (1965), aux côtés de Vivien Leigh et Oskar Weirner.

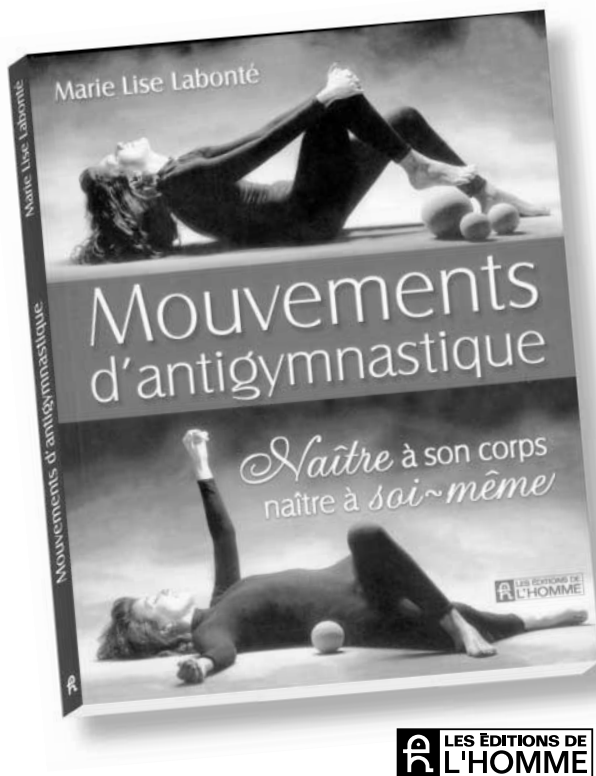
Bien que le film ait reçu huit nominations aux Oscars, Kramer disait qu'il était sa plus grande déception. « Je croyais que ce serait un classique », avait-il confié au *New York Times* en 1997. « J'avais tort. Je l'ai surproduit et surdirigé. J'en porte la responsabilité. »

Il fit aussi tourner Buster Keaton dans un de ses derniers films, *Un monde fou, fou, fou* (1963).



Stanley Kramer

La Presse La bonne nouvelle du jour!



La Presse vous offre la chance de gagner le livre MOUVEMENTS D'ANTIGYMNASTIQUE de Marie Lise Labonté.

Une approche à la fois douce et profonde qui respecte totalement l'individualité de chaque personne. Une valeur de 18,95 \$.

Jusqu'au 24 février 2001, nous publierons quotidiennement les noms de 20 gagnants abonnés à La Presse.

La valeur totale des prix offerts est de 1 895 \$. Les règlements du concours sont disponibles à La Presse. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique pour mériter leur prix. Ces personnes recevront automatiquement leur prix par la poste dans un délai de 3 semaines.

Voici les chanceux d'aujourd'hui

- M. Poupard de St-Isidore
- M. Jean de St-Hubert
- Mme Michaud de Montréal
- Mme Thibodeau de Longueuil
- Me Lacroix de Repentigny
- Mme Tondreau de Montréal
- Mme Belisle de Terrebonne
- Mme Angers de Montréal
- M. St-Pierre de Lorraine
- M. Lamarre de Brossard
- M. Milot de Tracy
- Mme Auclair de Laval
- M. Royer de Sherbrooke
- Mme Brodeur de Granby
- M. Caron de Greenfield Park
- Mme Valiquette de Trois-Rivières
- M. Way de St-Eustache
- Mme Dumont de Repentigny
- Mme Lavoie de St-Léonard
- M. Chauvette Ste-Julie

Abonnez-vous et vous pourriez être aussi parmi les chanceux du jour.

(514) 285-6911 Pour appels interurbains seulement : 1 800 361-7453

Des oeuvres totems

JÉRÔME DELGADO collaboration spéciale

DIRE TOTEM, c'est penser immédiatement aux grandes stèles amérindiennes. Des sculptures monumentales davantage destinées à occuper un lieu extérieur qu'intérieur. Faire du totem une oeuvre d'art contemporaine n'est pas en soi une hérésie. On en verrait bien un, par exemple, dans une place publique. On s'attendait moins, par contre, à voir surgir l'exposition *Visions totémiques* à la maison de la culture Frontenac.

Visions totémiques s'inscrit dans le programme Exposer dans l'île de la Communauté urbaine de Montréal qui, depuis 1987, fait circuler sur son territoire des expositions muséologiques. Cette fois-ci, on a donné carte blanche à Maurice Achard, directeur du centre d'exposition Circa. Grand diffuseur dans sa galerie de la sculpture-installation, Achard a décidé cette fois de se tourner vers une sculpture... plus sculptée.

Sculptée, taillée, polie, la matière l'a été pour cette exposition collective. Huit artistes d'ici, dont la plupart ont maintes fois participé à des manifestations d'art public, ont été approchés pour exprimer leurs préoccupations sur la société d'aujourd'hui, via un vieux mode de repré-

sentation. Tout un défi. Le totem, figure animale ou végétale prise comme une sorte d'amulette chez les cultures anciennes, a une riche symbolique. Clichés évités, de l'exercice sont nées huit pièces verticales, certaines monolithiques, d'autres pas, qui reflètent toute la diversité du médium.

Matériaux, sens et résultats fort variés, les oeuvres semblent même à l'opposé les unes des autres. Aux tissus et carton chez Lisette Lemieux, légers et fragiles, répliquent des matières plus lourdes et robustes comme le bois et le béton de David Moore. Aux objets domestiques bricolés par le duo Cozic riposte la démarche très industrielle et technologique d'un André Fournelle. Sylvie Fraser fonde son travail sur la présence humaine, alors que chez Pierre Bourgault, c'est de la métaphore de paysages. La forme minimaliste de l'oeuvre d'Yves Louis-Seize n'a rien à voir avec les figures très sculptées de Francine Larivée.

Huit sculptures donc très différentes, mais aussi huit analyses : chaque oeuvre est accompagnée d'un texte signé par des gens de la scène de l'art contemporain québécois, soit des universitaires (Louis Provencher), soit des critiques (Jean Dumont), soit des galeristes (Gaston St-Pierre). Parler du totem en art contemporain peut prendre toutes sortes d'avenues.

Les Québécois, ces gens de culture

STÉPHANIE BÉRUBÉ

AH ! s'ils avaient plus de temps, les Québécois iraient plus souvent voir des spectacles ! Tout de même, le tiers de la population a assisté à un concert ou à un spectacle de musique professionnelle en 1999 et presque autant de gens sont allés au théâtre durant la même période. Des chiffres comparables, parfois même supérieurs, à ceux de la France où environ 15 % de la population va au théâtre. Et vlan ! pour le mythe des cousins plus cultivés.

Depuis 20 ans, le ministère de la Culture et des Communications examine de près les pratiques culturelles des Québécois. Quel genre de spectacles allons-nous voir et pourquoi ? Qu'écoutons-nous ? Que lisons-nous ?

Tous les cinq ans, depuis 1979, les sondeurs questionnent des milliers de gens dans le but de prendre le pouls de la vie culturelle d'ici, d'observer son évolution. Les derniers résultats de cette exhaustive enquête nous apprennent notamment que la fréquentation des salles de cinéma, qui était à la baisse dans les années 80, a augmenté : 70 % des Québécois sont allés au cinéma en 1999 (comparativement à 51 % en 1989) avec une moyenne de 11 sorties par tête de pipe !

Evidemment, des questions se sont ajoutées en cours de route (qui aurait

pensé à la musique sur Internet dans les années 70 ?), d'autres sont parties. On ne saura donc pas cette année combien de gens ont fréquenté les boutiques d'artisanat, la jardinière en macramé n'étant plus vraiment tendance.

Les chiffres issus de la dernière année de recension (1999) sont disponibles depuis décembre dernier. On y apprend notamment que les Québécois regardent la télévision en moyenne presque trois heures par jour, une consommation qui est demeurée stable au cours des années, malgré l'arrivée des nouvelles technologies et l'augmentation de l'offre d'autres divertissements. Les émissions d'affaires publiques et les nouvelles demeurent les plus populaires, et de loin. Selon l'étude, près de 90 % des Québécois les écoutent régulièrement ou souvent. Les téléromans suivent au tableau des émissions favorites et sont toujours deux fois plus populaires chez les femmes que chez les hommes.

Rosaire Garon, de la direction de l'action stratégique, de la recherche et de la statistique du ministère de la Culture, étudie les chiffres compilés depuis le début des enquêtes. Il se félicite de la plupart des résultats, mais prévient cependant que la consommation culturelle est sujette à des cycles selon le contexte économique. Par exemple, souligne-t-il, en 1983 et 1994, les résultats du sondage avaient été moins glorieux.

D'autres facteurs entrent en ligne de compte. Par exemple, dans le cas des musées, M. Garon explique que depuis 10 ans, leur nombre a considérablement augmenté et qu'ils ont adopté une approche marketing plus efficace. Des efforts qui ont visiblement porté fruits : 39 % des gens se sont pointés le nez dans l'un ou l'autre des musées de la province en 1999, comparativement à 30 % en 1979. Le Musée des beaux-arts de Montréal et le Musée de la civilisation de Québec sont les plus populaires, selon le sondage.

Quant aux sorties, les gens choisissent un spectacle selon la réputation de la compagnie qui le présente et en fonction de la discipline ou de l'artiste. N'en déplaît aux artistes, la critique a aussi son mot à dire puisque 12 % des gens s'y fient pour faire un choix de spectacle. Dans les genres musicaux écoutés, c'est le rock et la musique populaire qui ont la cote, surtout chez les répondants de moins de 34 ans, cela va sans dire. La musique classique suit au tableau des préférences. Plus du tiers des personnes âgées de 65 ans et plus la préfèrent.

Rosaire Garon affirme par ailleurs que l'évolution démographique a aussi son effet sur le tableau des habitudes culturelles des Québécois. Les retraités d'aujourd'hui, par exemple, sortiraient beaucoup plus que ceux d'hier.

VISIONS TOTÉMIQUES, maison de la culture Frontenac, jusqu'au 4 mars. Info : 514 872-7882.

La terreur en photos

JÉRÔME DELGADO
collaboration spéciale

TROP D'HORREUR tue l'horreur. Vincent Lavoie, un des spécialistes de la photographie contemporaine les plus en vue au Québec, a fait son sujet de thèse de doctorat sur les images de guerre et leur présence trop abusive dans les médias.

De cette thèse, soutenue récemment à Paris, est née une exposition, présentée à Dazibao. C'est que, en échange de la publication de ses recherches, la galerie et maison d'édition a demandé à l'historien de l'art de monter une exposition. Une autre actualité, la photographie d'événement face à la terreur réunit donc trois artistes (Gilles Peress, Willie Doherty, Marie-Jeanne Musiol) qui, s'ils ne se sont jamais rencontrés, tiennent un discours semblable.

Une exposition de commissaire donc, et modeste au dire de Vincent Lavoie. « C'est une exposition au concentré. J'ai voulu montrer un échantillon d'un groupe qui pose des questions sur leur engagement en tant que photographe, sur le rôle des images dans la diffusion de ces conflits. »

Le New-Yorkais Gilles Peress, membre de l'agence Magnum, silencieuse depuis 1970 les scènes des plus sanglantes guerres, de l'Iran à la Bosnie. Afin de dénoncer la banalisation de ces images, le photographe publie des livres qu'il transforme ensuite en installation. Pour sa première présence au Canada, Peress expose *Le Silence*, de 1995, une imposante mosaïque qui juxtapose textes et photos sur le génocide ethnique au Rwanda.

Sans retenue, l'oeuvre montre des corps calcinés ou démembrés. Pour éviter le sensationnalisme pur et dur, l'artiste dévoile des extraits du rapport de l'ONU concluant à l'inapplicabilité de la notion de crime contre l'humanité dans le cas rwandais. Un drame humain qui s'est poursuivi au-delà du champ de bataille.

De Willie Doherty, à ses débuts aussi en sol canadien, le commissaire a fait venir deux oeuvres parmi les tonnes que le photographe irlandais prend depuis 1990 sur ses terres, où il rompt avec l'habituel traitement des médias réservé à l'interminable guerre fratricide.

À l'opposé de Peress, Doherty ne montre rien, ou si peu. Son propos tient plus dans l'attente du pire. Point d'armes ni de gestes haineux, mais des lieux, a priori anodins ou neutres, marqués par l'angoisse : un bois (*The Undergrowth*, 1999) ou une automobile, phares allumés (*Small Act of Deception I*).

À mi-chemin des deux autres, Marie-Jeanne Musiol ne montre pas non plus l'horreur la plus crue, mais en révèle tout de même des signes. Après plusieurs séjours en Allemagne passés à visiter des camps de concentration, l'artiste de Hull a créé trois importantes installations. De *Dans l'ombre de la forêt (Auschwitz-Birkenau)*, de 1998, proviennent les quatre photos exposées ici.

Plutôt que de photographier les restes des édifices crématoires ou les monuments érigés à la mémoire des victimes, Musiol a choisi une voie plus intime, moins fréquentée. On y voit le pied d'arbres, ceux « qui prennent racine directement dans les cendres des victimes », dit son texte affiché en galerie.

Le trio réuni par Lavoie n'est pas sans rappeler la réunion à Ottawa l'automne dernier de Burman, Jaar et Applebaum autour d'un thème similaire. Mais l'exposition du Musée canadien de la photographie contemporaine mettait davantage l'accent sur la mort, alors qu'à Dazibao c'est l'idée de la terreur qui domine.

Tout comme cette précédente expo, *Une autre actualité...* trouble et plonge le spectateur dans une profonde réflexion sur la façon de montrer l'horreur, d'exhiber ses victimes. Témoignage d'injustices, la photographie de guerre devient facilement de la consommation voyeuriste. De là, l'importance de bien peser ses mots ou, disons, ses images.

Dans ce sens, il est dommage que l'on ne puisse pas voir une plus grande partie du travail des trois photographes, surtout ceux de Doherty et de Musiol dont les oeuvres font partie d'ensembles plus imposants. La visite à Dazibao vaut tout de même la peine pour les différentes voies proposées. En attendant ces futures expositions, les intéressés pourront se contenter de la thèse devenue livre, à paraître ce printemps sous le titre de *L'Instant-monument. La photographie, du fait divers à l'humanitaire*. Illustré, nous a-t-on assuré.

UNE AUTRE ACTUALITÉ, LA PHOTOGRAPHIE D'ÉVÉNEMENT FACE À LA TERREUR, Dazibao, 4001, rue Berri, jusqu'au 25 février. Info : 514 845-0063.

Un procès bien porté

JENNIFER COUËLLE

Des questions d'éthique, de morale. C'est dans l'air. Pour la seule compagnie Jean-Duceppe, on se souvient de *Rien à voir avec les rossignols* de Tennessee Williams. Ce gros plan sur l'inhumanité des conditions de détention dans un pénitencier américain durant les années 1930. C'était l'automne dernier.

Aujourd'hui, ce théâtre remet ça. *Les Oiseaux de proie* de John Logan représente un conflit, non pas de caractères, mais de droits. Et il est remarquablement bien mené sous la gouverne inventive et rythmée du metteur en scène Claude Poissant, qui a concocté un mariage sans heurts de différents espaces-temps.

Des *Rosignols* aux *Oiseaux*, pareilles données. L'auteur est américain, le récit est inspiré d'un fait réel à faire frissonner, l'action se déroule entre les deux guerres du siècle dernier, l'univers est a priori masculin. Même pas besoin d'étirer la sauce en mentionnant les bêtes à plumes dans chacun des titres.

Pour ce qui est de la pièce qui vient de prendre l'affiche dans une riche et profonde scénographie picturale (on dirait un Tissot, un Degas) chez Jean-Duceppe, *Never the Sinner* avant de passer sous la main du traducteur Benoît Girard, on en retire davantage les règles de l'art que les enjeux du crime. Crime scabreux, du reste. À Chicago, en 1924, deux jeunes hommes de 18 et 19 ans enlèvent et assassinent brutalement un écolier de 14 ans.

Les meurtriers sont beaux, riches et brillants. Très riches. Très brillants. Ils n'ont aucun motif pour avoir tué le petit Bobby Franks, si ce n'est que de mettre en pratique le concept de « surhomme » qu'ils ont découvert chez Nietzsche.

Le procès de Richard Loeb (Sébastien Ricard) et Nathan Leopold (Sébastien Delorme) aura été l'un des plus célèbres et médiatisés de l'époque. Un cas épineux, mettons, que celui de ces deux mineurs (en Illinois, l'âge fatidique était alors

21 ans) charismatiques qui ont la réussite « étampée » dans le front, qui se croient réellement au-dessus de toute morale et qui commettent... juste pour voir un meurtre des plus sadique. Devront-ils être pendus ou pas ? Sont-ils fous, oui ou non ?

Dans une cour invisible, le procureur public (Alain Zouvi) et l'avocat de la défense (Gérard Poirier) présentent tour à tour leurs arguments en avant-plan d'une salle de presse, bien visible elle, avec distributeur à eau, classeurs de bois et machines à écrire, bruyantes comme il se doit. Et si l'on suit, c'est beaucoup pour le jeu. Soutenu dans l'ensemble. Majestueux chez Gérard Poirier en juriste humain, rusé et abattu juste assez. En parfaite symbiose chez Sébastien Ricard et Sébastien Delorme dont le personnage intérieur permet une interprétation plus palpable que celle de son homonyme.

N'empêche. L'un et l'autre de ces sérieux voyous se donnent pour la peine. Leur dialogue gestuel maintient le plus souvent son aire d'aller dans la précision et l'intensité. Particulièrement réussie est cette scène où, avec presque rien, on assiste de plein fouet au meurtre de Bobby. Une fleur aussi à Claude Poissant.

Une fleur de moins, cependant, pour cette saynète inutile, en seconde partie, où dans les hauteurs moins heureuses et un peu carton du décor autrement impeccable, on assiste à la rencontre initiale des deux coupables. Petit parfum de facilité à cet endroit précis du récit porté par un texte disons bien, correct. Sans grande surprise pour ce qui est de ces fameuses questions éthiques, mais avec quel souffle artistique dans la mouture qui occupe actuellement les planches du Théâtre Jean-Duceppe.

LES OISEAUX DE PROIE de John Logan, traduit par Benoît Girard et mis en scène par Claude Poissant. Avec Sébastien Delorme, Sébastien Ricard, Gérard Poirier, Alain Zouvi, Roxanne Boulianne, Patrice Gagnon et Jean-Guy Viau. Scénographie : Raymond Marius Boucher. Costumes : Marc Sénégal. Éclairages : Martin Labrecque. Musique : Catherine Gadouas. Au Théâtre Jean-Duceppe jusqu'au 24 mars.



Sébastien Delorme et Sébastien Ricard, dans *Les Oiseaux de proie*.

Quand on a fait le tour du Salon de l'auto...

TIBURON 2001

À PARTIR DE

209\$*

PAR MOIS

PDSF

19 195\$

FINANCEMENT

3,8%

DISPONIBLE JUSQU'À 48 MOIS



SANTA FE GL 2001

À PARTIR DE

299\$**

PAR MOIS

PDSF

25 250\$

FINANCEMENT

5,8%

DISPONIBLE JUSQU'À 48 MOIS



c'est dur à battre!



GARANTIE 5 ANS

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE : 5 ANS / 100 000 km (éléments importants) ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES (3 ans / 60 000 km standard) Incluant : livraison d'essence • changement de roue en cas de crevaison • déverrouillage • remorquage

Photos à titre indicatif seulement. * Paiements de location basés sur un contrat de 48 mois pour la TIBURON 2001 à partir de 209 \$/mois. L'obligation totale du consommateur pour 48 mois est de 10 032 \$ à 1 895 \$ comptant, dépôt de sécurité requis, transport et préparation inclus, taxes et immatriculation en sus. Financement au détail disponible à un taux de 3,8 % jusqu'à 48 mois. ** Paiements de location basés sur un contrat de 48 mois pour la SANTA FE GL 2001 à partir de 299 \$/mois. L'obligation totale du consommateur pour 48 mois est de 14 352 \$ à 3 965 \$ comptant, dépôt de sécurité requis, transport, préparation, taxes et immatriculation en sus. Financement au détail disponible à un taux de 5,8 % jusqu'à 48 mois. En sus, frais administratifs de 350 \$ reliés au contrat de location pour les modèles 2001. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. Option d'achat au terme de la location. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Sujet à l'approbation du crédit. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Véhicules en inventaire seulement. Offre d'une durée limitée avec livraison d'ici au 28 février 2001.



HYUNDAI
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

LES PARTENAIRES HYUNDAI DU GRAND MONTRÉAL

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse

21 février 2001

Page C8 manquante